



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1994/73
24 February

RUSSIAN
Original: ENGLISH and
FRENCH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятидесятая сессия
Пункт 19 повестки дня

КОНСУЛЬТАТИВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Дальнейшее присутствие Организации Объединенных Наций в сфере
прав человека в Камбодже

Доклад Специального представителя Генерального секретаря г-на Майкла Керби
(Австралия) о положении в области прав человека в Камбодже, представленный
в соответствии с резолюцией 1993/6 Комиссии*

* Выводы и рекомендации Специального представителя содержатся в документе E/CN.4/1994/73/Add.1.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 5	5
<u>Главы</u>		
I. ИСТОРИЧЕСКИЙ ОБЗОР И ПОЛИТИЧЕСКИЕ СОБЫТИЯ 1992-1993 ГОДОВ	6 - 79	6
А. Исторический обзор	7	6
В. Политические события и права человека в переходный период (1992-1993 годы)	8 - 79	8
II. ПЕРВАЯ МИССИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В КАМБОДЖУ	80 - 88	24
III. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ, СОЦИАЛЬНЫЕ И КУЛЬТУРНЫЕ ПРАВА В УСЛОВИЯХ РЕКОНСТРУКЦИИ СТРАНЫ	89 - 131	25
А. Экономическое и социальное положение	89 - 101	25
В. Рабочие и профессиональные союзы	102 - 104	28
С. здравоохранение	105 - 111	29
D. Образование	112 - 117	30
E. Культура	118 - 122	32
F. Религия	123 - 124	33
G. Мины	125 - 131	33
IV. ГРАЖДАНСКИЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ПРАВА	132 - 172	34
А. Осуществление обязательств, предусмотренных международными документами	132 - 135	34
В. Право на эффективное средство правовой защиты	136 - 137	35
С. Право на жизнь	138 - 139	36
D. Свобода от пыток, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения	140 - 144	36
E. Право лиц, лишенных свободы, на гуманное обращение	145 - 148	37
F. Надлежащее соблюдение процессуальных норм ...	149 - 154	38
G. Право на пересмотр судебных решений	155 - 156	41

СОДЕРЖАНИЕ (окончание)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Н. Незаконные обыски	157	41
И. Свобода религии	158	41
Ж. Свобода выражения своего мнения	159 - 164	41
К. Свобода ассоциации	165 - 167	43
Л. Свобода передвижения	168 - 172	43
V. УЯЗВИМЫЕ ГРУППЫ	173 - 228	44
А. Женщины	173 - 186	44
В. Дети	187 - 195	47
С. Этнические и религиозные меньшинства	196 - 212	48
D. Репатрианты и лица, перемещенные внутри страны	213 - 221	51
E. Инвалиды	222 - 228	53
VI. ОТДЕЛЕНИЕ ЦЕНТРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В КАМБОДЖЕ ...	229 - 271	54
А. Создание отделения и контакты с правительством	229 - 230	54
В. Финансирование отделения	231 - 232	55
С. Программа деятельности	233 - 251	55
D. Мероприятия, осуществленные отделением (октябрь 1993 года - январь 1994 года)	252 - 271	59

Приложения

- I. Программа работы Специального представителя в ходе его первой миссии (посещение Женевы, Парижа, Баттамбанга и Бангкока)
- II. Письмо Королевского правительства Камбоджи от 6 ноября на имя помощника Генерального секретаря по правам человека.

СОКРАЩЕНИЯ

АНКИ -	Национальная армия независимой Кампучии
БЛДП -	Буддистская либерально-демократическая партия
ВСКН -	Вооруженные силы камбоджийского народа (вооруженные силы Государства Камбоджи)
НПК -	Народная партия Камбоджи
ФУНСИНПЕК -	Единый фронт за независимую, нейтральную, мирную и кооперативную Камбоджу
ФНОКН -	Фронт национального освобождения кхмерского народа
НАДК -	Национальная армия Демократической Кампучии
ПДК -	Партия Демократической Кампучии
НРК -	Народная Республика Кампучия
НРПК -	Народно-революционная партия Кампучии
ГК -	Государство Камбоджа
ВНС -	Высший национальный совет
ЮНТАК -	Временный орган Организации Объединенных Наций в Камбодже

Введение

1. В принятой 19 февраля 1993 года резолюции 1993/6 "Положение в области прав человека в Камбодже" Комиссия по правам человека, признавая, что недавняя трагическая история Камбоджи требует особых мер по обеспечению защиты прав человека и невозвращения к политике и практике прошлого, и учитывая роль и ответственность Организации Объединенных Наций и международного сообщества в процессе возрождения и восстановления Камбоджи, просила Генерального секретаря обеспечить дальнейшее присутствие Организации Объединенных Наций в Камбодже после истечения срока мандата Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже, в том числе на основе оперативного присутствия Центра по правам человека, в целях:

a) руководства осуществлением программ учебного и технического содействия и консультативных услуг и обеспечения их продолжения;

b) содействия правительству Камбоджи, созданному после выборов, по его просьбе, в выполнении его обязательств в соответствии с договорами по правам человека, к которым она недавно присоединилась, включая подготовку докладов для соответствующих контрольных комитетов;

c) предоставления поддержки bona fide правозащитным группам в Камбодже;

d) содействия созданию и/или укреплению национальных учреждений в целях поощрения и защиты прав человека;

e) оказания дальнейшего содействия в подготовке и осуществлении законодательства для поощрения и защиты прав человека;

f) оказания дальнейшего содействия в профессиональной подготовке лиц, отвечающих за отправление правосудия".

2. 1 октября 1993 года, сразу после истечения срока мандата ВНТАК и его выезда из Камбоджи, Центр Организации Объединенных Наций по правам человека открыл в Пномпене свое камбоджийское отделение. Описание разработанной Центром программы деятельности и краткая характеристика уже проведенных им в Камбодже мероприятий содержатся в нижеследующих пунктах.

3. Также в резолюции 1993/6 Комиссия просила Генерального секретаря назначить специального представителя:

a) для поддержания контактов с правительством и народом Камбоджи;

b) для направления и координации присутствия Организации Объединенных Наций в сфере прав человека в Камбодже;

c) для содействия правительству в поощрении и защите прав человека;

d) для представления доклада Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии и Комиссии по правам человека на ее пятидесятой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному "Консультативное обслуживание в области прав человека".

4. 23 ноября 1993 года Генеральный секретарь назначил судьей Майкла Керби своим специальным представителем по правам человека в Камбодже. Несмотря на

задержку с назначением, судья Керби в соответствии с резолюцией 1993/6 Комиссии представил доклад Генеральной Ассамблее (A/48/762) на ее сорок восьмой сессии. На этой же сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 48/154 от 20 декабря 1993 года, в которой она приветствовала обеспечение в Камбодже оперативного присутствия Центра по правам человека и назначение Генеральным секретарем специального представителя для выполнения задач, изложенных в резолюции 1993/6 Комиссии.

5. Настоящий доклад представляется специальным представителем в соответствии с пунктом 6 d) резолюции 1993/6 Комиссии.

1. ИСТОРИЧЕСКИЙ ОБЗОР И ПОЛИТИЧЕСКИЕ СОБЫТИЯ 1992 И 1993 ГОДОВ

6. В настоящей главе дается краткая историческая справка и подробно описываются положение в области прав человека в Камбодже и политические события, происшедшие там в 1992 и 1993 годах. По мнению Специального представителя, необходимость осознания всей сложности положения в области прав человека в Камбодже требует детальной характеристики событий этого периода.

А. Исторический обзор

7. Предыстория вопроса достаточно подробно описана в одном из последних дискуссионных документов НИИСП 1/. Ниже приведены цитаты из соответствующих пунктов указанного документа. При описании положения в области прав человека и политических событий 1992 и 1993 годов использовалась главным образом информация UNTAC.

"После военного переворота 1970 года в Камбодже началась полномасштабная гражданская война. Поскольку Камбоджа одновременно была втянута в войну во Вьетнаме, американские самолеты В-52 подвергали бомбардировкам ее сельские районы, пытаясь уничтожить коммунистические силы Северного Вьетнама и жизненно важные для них каналы снабжения. В начале 70-х годов на Камбоджу было сброшено столько же взрывчатых веществ, сколько на Германию во время второй мировой войны. Более 700 000 человек было убито, а примерно 2 млн. крестьян, бросив свои дома и рисовые поля, отправились в Пномпень и другие крупные города, превратившись во внутренних беженцев.

17 апреля 1975 года вооруженные силы радикальной группировки красных кхмеров освободили страну, свергнув поддерживаемое американцами военное правительство Лон Нола, и образовали Демократическую Кампучию. Для людей ужас минувших лет гражданской войны сменился новым ужасом, так как красные кхмеры приступили к осуществлению нелепого социального эксперимента антиразвития. В период нахождения у власти они насильно вывели из всех городов в сельскую местность почти все население Камбоджи для жизни и работы в коммунах. Примитивно организованный труд людей был направлен на создание новой сельскохозяйственной базы, которая должна была служить основой для экономического самообеспечения, иначе называемого автаркией. Красные кхмеры намеревались построить аграрное коммунистическое общество и добиться успехов, сопоставимых со славой бывшей империи Ангкора.

1/ "Transition to What. Cambodia, UNTAC and the Peace Process", дискуссионный документ Гранта Куртиса, Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций "НИИСП", ноябрь 1993 года.

В период их правления большая часть социально-экономической инфраструктуры страны была разрушена. Конфисковывалась частная собственность. Уничтожались фабрики, транспортные средства, промышленное оборудование и товары. Вся экономическая деятельность стала осуществляться государственным аппаратом. Отсутствовали рынки, не было независимого производства и механизмов товарообмена. Была ликвидирована валюта. Прекратили работу школы, причем многие из них были разрушены или переоборудованы для других целей. Буддийские пагоды в стране были обезображены и превращены в коммунальные столовые и склады. Над многими бывшими горожанами (новыми людьми, или некрестьянами), лицами, связанными с прежними режимами, и вообще образованными людьми нависла опасность смертной казни. Разъединялись семьи. Условия жизни в период правления красных кхмеров были исключительно тяжелыми. Преобладал коллективный ручной труд при продолжительности рабочего дня до 18 часов, нередко при этом пищевой рацион людей позволял лишь избежать голодной смерти. К 1977 году на большей части территории страны была введена система общинного питания. Кража продуктов питания и тайное накопление запасов наказывались смертью. Нередко смертью каралось и инакомыслие. За три года, восемь месяцев и двадцать дней, в течение которых длился эксперимент красных кхмеров, один миллион человек (т.е. один камбоджеец из семи) были подвергнуты пыткам и казнены или умерли от тяжелого труда, недоедания и болезней - уникальный в мировой истории пример геноцида по отношению к собственному народу.

В конце 1978 года вьетнамские войска вторглись в Камбоджу, чтобы положить конец неоднократным нарушениям границы со стороны красных кхмеров, которые сопровождались кровопролитием. Войска Демократической Кампучии почти не оказали сопротивления и были отброшены к тайландской границе, где за несколько лет благодаря международной поддержке они смогли восстановить свою военную силу. В 1982 году красные кхмеры вступили в союз с некоммунистическими силами сопротивления Камбоджи, создав коалиционное правительство Демократической Кампучии под номинальным руководством принца Народома Сианука. Это правительство в изгнании пользовалось международным признанием на всем протяжении 80-х годов, и в том числе являлось членом Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Тем временем вьетнамцы установили в Камбодже прокоммунистический режим, известный как Народная Республика Кампучия (НРК).

В 1979 году, после почти десятилетней войны и тяжелого и мрачного периода правления красных кхмеров, Камбоджа представляла собой страну в руинах. Большинство образованных людей и специалистов либо умерли на "убивающих полях", либо бежали из страны. Остальная часть населения была подавлена, ослаблена голодом и болезнями и во многом деморализована из-за почти полного разрушения кхмерского общественного уклада. Производственная инфраструктура страны лежала в руинах. Материальный и моральный ущерб, нанесенный камбоджийскому народу, включая социальные диспропорции, вызванные смертью сотен тысяч людей и уходом за тайландскую границу большей части выжившего населения, был настолько велик, что первые западные обозреватели, прибывшие в Камбоджу в 1979 году, ставили под сомнение саму возможность выживания камбоджийского народа.

Возрождение Камбоджи потребовало организации нормальной социально-экономической жизни в условиях почти полной разрухи. В рамках международной чрезвычайной помощи ей были предоставлены продукты питания,

одежда, медицинская техника, семена риса, удобрения, пестициды, сельскохозяйственная техника, транспортные средства, погрузочно-разгрузочное оборудование и топливо. Предоставленная помощь также способствовала восстановлению более 100 клиник, больниц и примерно 6 000 школ.

Хотя гуманитарные потребности Камбоджи, а также потребности, связанные с процессами восстановления и развития, оставались огромными, в 1982 году возобладала точка зрения, согласно которой положение в Кампучии уже не носило чрезвычайного характера. Для Народной Кампучии начался новый период международной изоляции, который стал своего рода наказанием за провьетнамскую ориентацию правительства, пришедшего на смену полпотовскому режиму красных кхмеров. Однако от этой изоляции страдал и камбоджийский народ, который лишился международной помощи, необходимой для перестройки его жизни, а также для начала восстановления разрушенной страны.

Несмотря на практически тотальное политико-экономическое эмбарго в 80-е годы, камбоджийский народ добился огромного прогресса в деле восстановления своей страны. После начала восстановления в 1979 году, который стал новой точкой отсчета в истории страны, и несмотря на огромные трудности, включая западное эмбарго на предоставление помощи развитию, страна достигла довольно внушительных успехов, среди которых следует отметить создание правительственного аппарата и административной структуры, восстановление экономики, включая разработку новой сельскохозяйственной политики и систем землепользования, восстановление производственных секторов экономики и особенно восстановление и быстрый количественный рост систем образования и здравоохранения".

В. Политические события и права человека в переходный период (1992-1993 годы)

1. Парижские мирные соглашения

8. 23 октября 1991 года, после 10 лет затянувшихся переговоров, четыре камбоджийские группировки вместе с представителями 18 государств-членов 2/ подписали в Париже Соглашение о всеобъемлющем политическом урегулировании камбоджийского конфликта 3/. Эти соглашения были призваны заложить основу для "дальнейшего развития процесса национального примирения и усиления роли Организации Объединенных Наций, предоставляя тем самым возможность камбоджийскому народу самому определить свое политическое будущее путем

2/ Австралия, Бруней-Даруссалам, Вьетнам, Индия, Индонезия, Камбоджа, Канада, Китай, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Филиппины, Франция, Югославия и Япония.

3/ Соглашения включают в себя Соглашение о всеобъемлющем политическом урегулировании камбоджийского конфликта, Соглашение, касающееся суверенитета, независимости, территориальной целостности и неприкосновенности, нейтралитета и национального единства Камбоджи, а также Декларацию о восстановлении и реконструкции Камбоджи.

свободных и справедливых выборов, организованных и проведенных Организацией Объединенных Наций в нейтральной политической обстановке при полном уважении национального суверенитета Камбоджи" 4/.

9. Подписание Соглашений знаменовало собой начало переходного периода в Камбодже, который длился до момента образования нового правительства страны после проведения свободных и справедливых выборов. В этот период органом, воплощающим суверенитет Камбоджи, должен был быть Высший национальный совет (ВНС) в составе представителей четырех камбоджийских группировок и во главе с председателем принцем Нородомом Сиануком Варманом. ВНС должен был делегировать ЮНТАК "все полномочия, необходимые для обеспечения осуществления" соглашений. Совет Безопасности Организации Объединенных Наций одобрил Соглашения в своей резолюции 718 (1991) и предложил Генеральному секретарю подготовить подробный план их осуществления.

10. В своей резолюции 717 (1991) Совет Безопасности постановил учредить Передовую миссию Организации Объединенных Наций в Камбодже сразу же после подписания соглашений, с тем чтобы помочь камбоджийским сторонам в поддержании режима прекращения огня и подготовке к развертыванию ЮНТАК. ЮНТАК был создан в соответствии с принятой 28 февраля 1992 года резолюцией 745 (1992) Совета Безопасности на период, не превышающий 18 месяцев, и начал действовать 15 марта 1992 года. Он состоял из семи компонентов (военный, полицейский, гражданский, выборы, вопросы репатриации, права человека и восстановление) и имел весьма широкие полномочия по организации и обеспечению свободных и справедливых выборов и плавного перехода к управлению на принципах представительства.

2. Препятствия, встретившиеся в процессе осуществления Парижских соглашений

11. Подписание Парижских соглашений способствовало выходу из конфликта большинства подписавших их сторон. Однако, если международные и региональные аспекты конфликта были таким образом урегулированы, между соперничающими камбоджийскими группировками по-прежнему сохранялись принципиальные разногласия, что ощутили на себе в переходный период как камбоджийцы, так и ЮНТАК.

12. Мирный процесс сопровождался почти постоянными мелкими нарушениями соглашения о прекращении огня, которые временами перерастали в открытые столкновения. В период с июня 1992 года по июнь 1993 года ЮНТАК зарегистрировал, по меньшей мере, 2 490 таких нарушений. Они были вызваны продолжавшейся конфронтацией между двумя основными вооруженными группировками - НАДК и ВСКИ. Две трети нарушений произошли в провинциях Кампонгтям, Прээхвиеа и Сиамреап. На всем протяжении переходного периода число нарушений соглашения о прекращении огня неуклонно увеличивалось - с 62 в июне 1992 года до 457 в июне 1993 года.

13. За этот же период, по данным ЮНТАК, жертвами вооруженных столкновений стали, по меньшей мере, 2 517 камбоджийцев. Из них 958 человек было убито и 1 559 - ранено. В большинстве своем жертвы относились к гражданскому населению (1 537 человек). 1 204 человека были бойцами четырех группировок (ВСКН - 719; НАДК - 429; ФНОКИ - 28; АНКИ - 28). В числе жертв также

4/ Заключительный акт Парижской конференции, статья 10. Сопредседателями Конференции были Франция и Индонезия.

оказался 71 представитель персонала ЮНТАК, из которых 18 человек было убито. Кроме того, столкновения на этнической почве стали причиной убийства - главным образом подразделениями НАДК - 120 вьетнамцев из числа гражданских лиц, в том числе многих женщин и детей, при этом еще 80 человек было ранено. Эти цифры приведены без учета многочисленных жертв политического насилия невоенного характера, которым, особенно в период с сентября 1992 года по июнь 1993 года, был отмечен избирательный процесс.

14. Самым серьезным препятствием для Организации Объединенных Наций в процессе осуществления Парижских соглашений являлся отказ Партии Демократической Кампучии (ПДК) (официальное название красных кхмеров) открыть находившиеся под их контролем зоны и расквартировать, разоружить и демобилизовать свои вооруженные силы, как это было предусмотрено в Парижских соглашениях. За первые шесть месяцев 1992 года ПДК, по-видимому, пришла к выводу, что, выполняя свои обязательства как сторона Парижских соглашений, она больше проиграет, чем выиграет. Ее отношение к мирному процессу в переходный период изменилось: первоначально проявленная добрая воля сменялась все большим нежеланием, открытое сопротивление переросло в яростное противодействие. Кульминационной точкой ее конфронтации с ГК и ЮНТАК стали бойкот выборов и вооруженные нападения с применением насилия в ходе избирательного процесса, в том числе на персонал ЮНТАК. По-видимому, ПДК посчитала крайне важным для своего выживания в переходный период и получения возможности вести переговоры о разделении полномочий после ухода ЮНТАК сохранение контроля за территориями, гражданским населением, ресурсами, политико-военным аппаратом и вооруженными силами. Ее отказ расквартировать и разоружить свои вооруженные силы привел к отмене чрезвычайно важной второй фазы Соглашений.

15. Период с сентября 1992 года по май 1993 года, когда проводились выборы, был отмечен преследованиями по политическим мотивам, запугиваниями и насилием. В результате политических репрессий в этот период были убиты и ранены десятки лидеров, активистов и членов оппозиционных партий, а также обычных граждан. Большинство жертв являлись членами двух основных политических противников Народной партии Камбоджи (НПК) - ФУНСИНПЕК и БЛДП.

3. Операция по репатриации

16. В период с марта 1992 года по начало 1993 года усилиями Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев была осуществлена добровольная репатриация примерно 370 000 перемещенных камбоджийцев, которые были переправлены из приграничных лагерей на территории Таиланда в Камбоджу в ходе операции, которая была охарактеризована как одно из наиболее успешных мероприятий Организации Объединенных Наций в переходный период. В таких аспектах, как организация, координация, материально-техническое обеспечение, безопасность, добровольный характер решения о возвращении и выбора места назначения, операция действительно ознаменовалась большим успехом. Однако она была подчинена строгим требованиям политического календаря, предусматривавшего завершение репатриации до проведения выборов. Другие серьезные недостатки, в том числе трудности с предоставлением земли репатриантам, большинство из которых были сельскими жителями, без сомнения, имели серьезные социальные последствия.

4. Права человека в рамках мандата ЮНТАК

17. Мандат ЮНТАК в области прав человека был самым широким за всю историю миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций. Он включал

осуществление программы преподавания прав человека; общий контроль за соблюдением прав человека в переходный период существующими административными структурами; расследование жалоб на нарушения прав человека; принятие в соответствующих случаях мер по исправлению положения. Усилия по поощрению и защите прав человека в Камбодже были связаны с основной функцией ВНТАК, т.е. с проведением свободных и справедливых выборов и осуществлением наблюдения за переходом к демократической системе управления, поэтому они были направлены в первую очередь на недопущение при проведении выборов политического насилия и ограничения политических свобод.

18. В момент прибытия в Камбоджу представителей ВНТАК главной проблемой правосудия была исключительная слабость правовой и судебной систем. Компонент прав человека принял меры для осуществления контроля за деятельностью учреждений, имеющих непосредственное отношение к защите прав человека, включая суды и правовую систему, полицию и тюрьмы. Судебные структуры не были независимыми, а суды подчинялись указаниям исполнительной власти (министерство юстиции, Совет министров, местные политические и административные органы) и подвергались давлению со стороны полиции и министерства национальной безопасности. Фактически не существовала практика использования услуг адвоката при защите. Не было апелляционной инстанции, которая функционировала бы надлежащим образом. Кроме того, работе большинства судов мешали недостаточная обеспеченность персоналом, нехватка ресурсов, перебои в функционировании, обусловленные низким уровнем квалификации и организации, а также нередко и коррупция. Следствием всего этого было затягивание сроков содержания под стражей до суда подозреваемых лиц.

19. Для усиления независимости судебной власти ВНС в сентябре 1992 года принял временное уголовное законодательство, однако камбоджийские власти не приняли никаких реальных мер для выполнения его положений, и суды во многих случаях оставались объектами вмешательства со стороны исполнительной власти. Попытки Компонента подготовить программу судебного контроля дали неоднозначные результаты.

20. Компонент пытался привлечь внимание камбоджийских властей, а также камбоджийских и международных правозащитных организаций к проблемам правовой системы. Вопрос о необходимости восстановления судебной системы обсуждался, в частности, на двух международных симпозиумах, которые были посвящены соблюдению прав человека в Камбодже. Компонент также организовал несколько курсов обучения для судей.

21. За пределами территорий, контролируемых Государством Камбоджа, не существовало никакой правовой системы. В зонах ФУНСИНПЕК, ФНОКН или ПДК царили почти полное беззаконие и произвол (ФУНСИНПЕК и ФНОКН) или существовала неофициальная система с нормами политико-военного права (ПДК). Местные власти, большей частью военные, определяли вину людей без какой-либо формальной процедуры и выносили судебные решения в порядке упрощенного производства. Согласно сообщениям, в зонах ФНОКН и ФУНСИНПЕК суммарные казни использовались в качестве наказания как в случае грабежей, изнасилований или убийств, так и за незначительные правонарушения. В тех же нередких случаях, когда аналогичные серьезные преступления совершались военнослужащими, виновные, как сообщается, почти никогда не наказывались. В зонах ПДК, несмотря на отсутствие какой-либо правовой системы, положение с обеспечением безопасности было в целом неплохое. Серьезные преступления, например прелюбодеяние, изнасилование, продажа собственного оружия и измена, нередко наказывались смертной казнью, а менее серьезные преступления влекли за собой применение мер "перевоспитания" - нередко в сочетании с принудительным трудом.

22. Присоединение Камбоджи к международным договорам по правам человека, которое было предусмотрено в Мирных соглашениях, обеспечило ЮНТАК, и особенно Компоненту прав человека, хорошую правовую базу для выполнения своих функций.

23. До учреждения ЮНТАК Камбоджа являлась стороной Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказания за него и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. 20 апреля 1992 года ВНС подписал Международные пакты о гражданских и политических правах и об экономических, социальных и культурных правах, а 22 сентября 1992 года присоединился к следующим договорам по правам человека: Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции о правах ребенка и Конвенции о статусе беженцев и Протокол к ней.

24. Сознвая тот факт, что интересы эффективной защиты и поощрения прав человека в Камбодже требовали изменения подходов на официальном уровне и среди населения, а также обеспечения технической и иной помощи и подготовки специалистов в целях восстановления "надлежащего управления", Компонент провел целый ряд образовательных мероприятий в официальном и неофициальном секторах. Он проводил работу в школах и университетах и организовывал курсы подготовки для конкретных общественных групп, включая должностных лиц администрации, сотрудников полиции, учителей, судей, должностных лиц политических партий, работников здравоохранения, членов местных правозащитных групп и общественных защитников. Кроме того, по радио и телевидению проводились информационные кампании по правам человека. Местные правозащитные организации осуществляли поддерживаемые Компонентом проекты по обучению правам человека. Подготавливались другие проекты.

25. Когда учреждался ЮНТАК, в камбоджийском обществе отсутствовали основные институты и структуры, от которых зависит обеспечение гарантий основных прав человека: независимая судебная власть, эффективно действующее неполитизированное правосудие, профессиональная полиция и армия, свободная пресса, жизнеспособные государственные учреждения, могущие обеспечивать предоставление основных социальных услуг, хорошо образованный политический класс и местные правозащитные и другие неправительственные организации, способные и желающие защищать и отстаивать интересы населения.

26. Хотя новая Конституция должна обеспечить основу для защиты прав человека в будущем, высказывалось мнение, что успешное обеспечение или осуществление конституционных гарантий и положений, связанных с индивидуальными правами, свободами и правомочиями, зависит от восстановления или укрепления многих основных институтов управления и от формирования гражданского общества. В этой области тремя основными направлениями деятельности Компонента прав человека были: поощрение развития местных неправительственных организаций; работа с существующими учреждениями в интересах начала восстановления правовой и уголовной системы Камбоджи; поддержка и облегчение участия международных и региональных неправительственных организаций во всех сферах правозащитной деятельности после завершения переходного периода.

27. Эти усилия поощрялись Комиссией Организации Объединенных Наций по правам человека, которая в феврале 1993 года поручила Центру по правам человека обеспечить свое оперативное присутствие в Камбодже после истечения срока мандата ЮНТАК. Центр по правам человека будет продолжать осуществлять многие виды деятельности Компонента, особенно в сфере образования. Комиссия также просила Генерального секретаря назначить Специального представителя по правам

человека в Камбодже для поддержания контактов с будущим правительством и народом Камбоджи и предоставления докладов Комиссии и Генеральной Ассамблее (см. выше, Введение).

28. Начальная стадия переходного периода, которая длилась с ноября 1991 года по март 1992 года и была принята камбоджийцами с энтузиазмом и большой надеждой, была отмечена не только отдельными нарушениями соглашения о прекращении огня, но и политическим насилием. Несмотря на провозглашение НПК 5/ новых свобод (свобода выражения своего мнения, свобода печати, свобода ассоциации), после насильственного подавления в большинстве своем мирных демонстраций и серии политических убийств ряда известных реформаторов, попытавшихся реализовать только что провозглашенные свободы, в стране вновь воцарился страх.

29. С созданием ЮНТАК началась вторая стадия, характеризовавшаяся снижением общих масштабов политического насилия и обусловленным этим уменьшением политической и социальной напряженности. Затишье продолжалось до сентября 1992 года, когда в зоне, контролируемой ГК, в Пномпене и провинциях начали организовываться новые оппозиционные партии. Эта волна политической активности обеспокоила руководство ГК, которое попыталось взять ситуацию под свой контроль. Это породило новую волну политического насилия, которое продолжалось до конца июня 1993 года. Именно в этом контексте был создан и начал действовать Компонент прав человека ЮНТАК.

5. Расследование ЮНТАК случаев нарушений прав человека

30. Компонент прав человека провел более 1 300 расследований по сообщениям о нарушениях гражданских и политических прав, особенно об убийствах на политической и этнической почве, арестах и похищениях, а также о таких постоянных нарушениях, как притеснение и запугивание политических партий местными полицейскими, военными и административными властями. Однако в силу исключительной слабости учреждений законности и правопорядка Камбоджи и их прошлого, связанного с проведением репрессий и произволом, Компонент прав человека испытывал трудности в сохранении границы между "наблюдением" и фактической институциональной корректировкой или реформой.

31. Количество жалоб на совершение насилия по политическим мотивам со стороны ГК неоднократно менялось в ходе пребывания миссии, что отражало существующую политическую ситуацию. В период с марта по ноябрь 1992 года уровень политического насилия был относительно низким. Жалобы наиболее общего характера касались случаев притеснения и запугивания оппозиционных политических партий, выражавшихся в аресте, заключении под стражу, увольнении с работы за принадлежность к какой-либо оппозиционной партии, и даже в угрозах насилием в адрес партий оппозиции за проведение политических мероприятий в провинциях. При этом, однако, представители БЛДП сообщили о нескольких политических убийствах членов их партии.

5/ 18 октября 1991 года, за неделю до подписания Парижских соглашений, правящая Народно-революционная партия Кампучии (НРПК) была переименована в Народную партию Камбоджи (НПК). Она приняла новую платформу, которая основывалась на принципах многопартийной демократической политической системы и рыночной экономики. Были провозглашены новые свободы, в том числе свобода выражения своего мнения, свобода печати и свобода ассоциации.

32. К ноябрю случаи совершения серьезных нарушений прав человека стали значительно более многочисленными, а сообщения о нападениях на отделения политических партий и их членов приобрели регулярный характер. Период с ноября 1992 по январь 1993 года сопровождался высоким уровнем насилия, совершаемого по политическим мотивам, особенно в Баттамбанге и Кампонг Тяме. Проведенные ЮНТАК расследования подтвердили сообщение о том, что 96 членов ФУНСИПЕК и БЛДП были убиты или ранены в результате нападений, совершенных, по-видимому, в политических целях. В результате этих расследований было установлено, что ответственность за большинство из них лежит на полицейских органах КПАФ и ГК.

33. К концу января 1993 года было отмечено снижение насилия. Возможно, это было связано с призывом принца Сианука положить конец насилию и с его угрозой не возвращаться в Камбоджу, пока насилие полностью не прекратится. По предложению Компонента, ЮНТАК образовал бюро Специального прокурора по расследованию случаев серьезных нарушений прав человека. Военные и полицейские патрули ЮНТАК были выставлены для охраны отделений политических партий оппозиции. Нападения на политические партии продолжались, но стали более редкими.

34. К марту 1993 года оппозиционные политические партии снова начали активизировать свою предвыборную деятельность. Но, несмотря на неоднократные призывы Специального представителя Генерального секретаря и переговоры между руководством ЮНТАК и ГК, с середины марта число актов насилия, совершаемых по политическим мотивам, значительно возросло. Расследования ЮНТАК подтвердили, что с этого времени и до начала выборов в результате нападений, совершенных в политических целях, было убито и ранено 114 членов ФУНСИПЕК и БЛДП, а также установили, что в большинстве этих нападений обвинялись силы безопасности ГК. Кроме того, жертвами политического насилия стали несколько сотрудников СПП.

35. С декабря 1992 года по май 1993 года нападения на ЮНТАК участились. В результате этих нападений погибло 18 и было ранено 67 сотрудников. Еще 43 сотрудника ЮНТАК были похищены или содержались в заключении разные периоды времени. По-видимому, ответственность за большинство этих нападений лежит на НАДК. По мнению Компонента, нападения НАДК носили политический характер, а целью их было сорвать процесс подготовки к выборам, наращивать кампанию по увязыванию деятельности ЮНТАК с так называемыми "вьетнамскими агрессорами" и их "марионетками" в ГК, а также представить ЮНТАК нежизнеспособным в глазах народа Камбоджи.

36. В течение переходного периода кампания НАДК против вьетнамцев и камбоджийцев вьетнамского происхождения продолжалась. Как показывают расследования ЮНТАК, в результате ряда нападений, совершенных с июля 1992 по август 1993 года, 116 камбоджийцев вьетнамского происхождения было убито и 87 - ранено. Кроме того, 11 камбоджийцев вьетнамского происхождения были похищены силами НАДК, а их местонахождение оставалось неизвестным. Пропаганда ПДК против вьетнамцев, обвиняемых в молчаливом продолжении "агрессивной и аннексионистской войны" путем подчинения народа Камбоджи, была подхвачена и другими группировками, особенно БЛДП, а также в некоторой степени и ФУНСИПЕК. Насилие против камбоджийцев вьетнамского происхождения, обострившееся в марте и апреле 1993 года, привело к исходу во Вьетнам в течение последующих недель, по крайней мере, 25 000 этнических вьетнамцев, в основном рыбацких семей из Камбоджи. Расовые нападения продолжались и после выборов: была похищена и убита группа вьетнамских рыбаков в Сиануквиле (июнь 1993 года), осуществлен ряд нападений на семьи рыбаков, возвратившиеся в свои бывшие дома на озере

Тонлесап (июль и август 1993 года). В результате этих нападений было убито 18, ранен 1 и похищено 14 камбоджийцев вьетнамского происхождения.

37. С самого начала деятельности ЮНТАК отказ в доступе к районам, контролируемым ПДК, значительным образом затруднил осуществление наблюдения и расследования вопросов прав человека в этих районах. Положение еще более ухудшилось в июне 1992 года, когда НАДК отказалась принять участие в процессе разоружения и перемещения сил в отведенные районы размещения, предусмотренном Парижскими соглашениями. Со стороны НАДК были предприняты нападения на ГК и камбоджийцев вьетнамского происхождения, а затем и непосредственные нападения на сотрудников ЮНТАК. В течение переходного периода НАДК продолжала наносить удары по своим традиционным целям, стремясь расшатать государственную власть ГК в сельской местности и на уровне общин. Объектами ее нападений были должностные лица сельских населенных пунктов и коммун, сотрудники милиции, полиции, военнослужащие. Размах этих нападений вырос во время избирательной кампании, когда радио ПДК пропагандировало все более жесткую линию в отношении вьетнамцев, а ГК и ЮНТАК обвинялись в сговоре против ПДК в целях аннексии Камбоджи. В соответствии с расследованиями ЮНТАК в результате этих нападений НАДК по подтвержденным данным было убито 216, ранено 342 и похищено 181 человек.

38. Еще одной серьезной причиной для беспокойства в области прав человека в течение переходного периода явились последствия нападений на гражданских лиц, совершенных главным образом НАДК. Доклады ЮНТАК подтвердили, что при этих нападениях погибло примерно 159 и было ранено 325 гражданских лиц. Было подтверждено, что из них 84 человека было убито и 226 ранено в результате действий НАДК, а еще 40 убито и 27 ранено при совершении произвольных актов насилия со стороны ГК. Кроме того, 202 гражданских лица было похищено, причем в похищении 181 из них подозреваются военнослужащие НАДК, совершившие это либо с целью получения выкупа, либо для использования похищенных лиц на принудительных работах в качестве носильщиков. По-видимому, эти нападения были предприняты НАДК для запугивания местного населения. Хотя совершение грабежа также может являться мотивом этих действий, способы проведения нападений не оставляют никакого сомнения в том, что главной их причиной был скорее террор, чем грабеж.

39. К числу других нарушений прав человека, о которых сообщал и которые расследовал ЮНТАК, относились многочисленные случаи явно беспорядочного или произвольного насилия, совершенного полицией и армией в отношении четырех партий Камбоджи. Такие случаи включали в себя казнь без суда и следствия таких заключенных, как военнослужащие НАДК, добровольно сдавшиеся властям ГК, заключенные, которые были вновь схвачены после попытки бежать из тюрем ГК, или дезертиры армии НАДК, взятые в плен своими бывшими подразделениями.

40. Кроме того, разгул бандитизма и прочие уголовные преступления, явившиеся результатом развала системы законности и правопорядка, явились одной из главных проблем переходного периода. Неудачная попытка разоружить группировки Камбоджи означала наличие большого числа хорошо вооруженных солдат и безработных бывших солдат всех группировок, часто не получавших жалование в течение долгого периода службы, а также десятков тысяч единиц оружия в сельской местности. Случаи бандитизма и беззакония, нередко приводившие к убийствам и ранениям невинных гражданских лиц, считались уголовными преступлениями, не входящими в мандат и круг ведения Компонента прав человека. Однако Компонент рассматривал отказ компетентных органов от возбуждения судебного разбирательства в отношении таких уголовных преступлений с целью предания виновных суду как грубое нарушение прав на равенство перед законом и на правовую защиту.

41. За условиями содержания в тюрьмах ГК, за порядком обращения с заключенными и за соблюдением их права на справедливое судебное разбирательство осуществлялось тщательное наблюдение. Условия содержания в этих тюрьмах оставались плохими и не соответствовали международным стандартам, хотя в течение переходного периода они значительно улучшились. Широко распространенное применение кандалов как вида наказания или обычной меры безопасности, а также частая практика помещения заключенных в тесные, темные и плохо вентилируемые камеры-одиночки на долгие периоды времени без возможности заниматься физическими упражнениями были в значительной степени сокращены в результате наблюдения, проведенного Компонентом, и его рекомендаций министерству национальной безопасности. Другие виды грубого обращения с заключенными, такие, как избивание или более жестокие формы физического надругательства, также имели место, но были более редкими. Однако установившаяся практика избивания полицией подозреваемых после ареста продолжает широко применяться.

42. После подписания Парижских соглашений и в течение последовавшего за этим периода все известные политические заключенные были освобождены. В итоге ряда консультаций, проведенных Компонентом с министерством национальной безопасности, для пересмотра дел всех заключенных, находящихся в тюрьмах ГК, была создана комиссия по тюрьмам. Результатом ее деятельности явилось освобождение еще нескольких сот заключенных после того, как было установлено, что они либо слишком молоды, либо слишком стары или что они были подвергнуты чрезмерно долгому тюремному заключению без надлежащего обвинения или судебного разбирательства. Компонент стремился обеспечить проведение справедливого судебного разбирательства с вынесением заключенным обвинения. Несмотря на его усилия, большинство из них продолжают находиться под стражей без суда - в значительной степени из-за недостатков в системе судопроизводства. Работа, проведенная Компонентом в этом направлении, выявила структурный характер проблем, связанных с тюрьмами Камбоджи. При отсутствии действенной правовой системы тюрьмы неминуемо оказывались переполненными при антисанитарных условиях содержания. Без эффективного наблюдения со стороны судов лишь несколько заключенных были освобождены, не считая тех, кто добился освобождения путем подкупа тюремной администрации.

43. Помимо пыток и казней военнопленных, совершенных военнослужащими НАДК и ГК, были расследованы другие случаи применения пыток в тюрьмах ГК. Два наиболее тяжелых случая произошли в Баттамбанге и Прейвэнге. Было сообщено о том, что 16 мая 1993 года в Прейвэнге семеро заключенных, схваченных после попытки совершить побег, были казнены в тюрьме заместителем ее начальника. Другие заключенные подверглись избиваниям и жестоким пыткам. Специальный прокурор ЮНТАК выдал ордер на арест заместителя начальника тюрьмы по обвинению в многочисленных убийствах. Он был арестован при содействии местной полиции и помещен в тюрьму ЮНТАК.

44. ЮНТАК безотлагательно провел расследование сообщений о пытках заключенных в тюрьме Баттамбанга, где начальник тюремной охраны неоднократно подвергал заключенных пыткам. Пытки заключались в прижигании частей тела и избивании. В июле 1993 года он был арестован ЮНТАК и помещен в тюрьму ЮНТАК.

45. Несмотря на улучшения, достигнутые в переходный период, грубое обращение с заключенными в тюрьмах ГК оставалось широко распространенным. Оно часто выражалось в применении кандалов, помещении в карцер, лишении воды и пищи. Жалобы на физическую грубость к арестованным, находящимся под стражей в полиции КПАФ и ГК, были также многочисленными. Они касались случаев частых

избиений, применяемых в качестве наказания или средства получения информации, казней без надлежащего судебного разбирательства, а в ряде случаев - и того, и другого.

6. Неудачные попытки применения мер по исправлению нарушений прав человека

46. В соответствии с Парижскими соглашениями ЮНТАК должен быть уполномочен определять в соответствующих случаях меры по исправлению нарушений прав человека. Внутри ЮНТАК обязанности по внесению предложений и рекомендаций о мерах исправления были изначально возложены на Компонент прав человека. Поскольку в Соглашениях характер таких мер недостаточно конкретизирован, то партии Камбоджи всегда могли оспорить правомочность предпринимаемых ЮНТАК попыток исправления нарушений прав человека.

47. С различной степенью успеха Компонент принял ряд мер в отношении различных проблем, связанных с правами человека. Во всех возможных случаях он стремился убедить соответствующие органы управления Камбоджи выполнить свои обязанности по поддержанию законности и правопорядка на подвластных им территориях, расследовать сообщения о нарушениях прав человека, арестовать и предать суду лиц, виновных в их совершении. В случае незначительных нарушений ЮНТАК успешно добивался их исправления властями Камбоджи. Однако при серьезных нарушениях и в случаях, когда власти Камбоджи оказывались не готовы оказать содействие в решении проблемы, были рекомендованы иные виды мер исправления. Они включали в себя административные санкции, преследование в уголовном порядке по законодательству Камбоджи, общественное порицание и преследование в уголовном порядке со стороны ЮНТАК.

48. Быстро стало очевидным, что партии Камбоджи неохотно предпринимали действия против высокопоставленных должностных лиц. Они сопротивлялись попыткам ЮНТАК выполнить свои функции по контролю, чтобы улучшить положение в области прав человека. В случаях, когда речь шла о чиновниках более низкого ранга или о менее тонких политических вопросах, ГК более охотно шла на сотрудничество. Некоторые рекомендации о перемещении должностных лиц были осуществлены на практике. При этом оказалось, что, хотя ГК выражала готовность в ряде случаев переместить или даже понизить в должности должностных лиц, их снятие за нарушения прав человека наталкивалось на упорное сопротивление.

49. На фоне быстро ухудшающегося положения в области прав человека, которое угрожающе сказывалось на обстановке будущих выборов, Специальный представитель Генерального секретаря создал в начале января 1993 года Бюро специального прокурора. Он предпринял этот шаг по причине нежелания властей Камбоджи проводить расследование сообщений и преследовать виновных в судебном порядке, а также потому, что ЮНТАК не удалось применить меры наказания в отношении каких-либо должностных лиц за совершенные ими нарушения прав человека. На Бюро специального прокурора было возложено рассмотрение рекомендаций о преследовании в уголовном порядке за серьезные нарушения прав человека, ведение дел в судах соответствующей инстанции Камбоджи и обращение в вышестоящие суды в случае необходимости и по рекомендации специального прокурора.

50. После создания Бюро были выданы ордера на арест 16 подозреваемых, и силами ЮНТАК были арестованы трое должностных лиц ГК и один военнослужащий НАДК соответственно в Кампоте, Кампонгчанге, Баттамбанге и Преивэнге.

Поскольку ЮНТАК счел нецелесообразным содержать этих четырех подозреваемых в тюрьмах Камбоджи, не отвечающих международным стандартам, и в силу того, что пребывание в этих тюрьмах могло оказаться для них небезопасным, было принято решение о строительстве тюрьмы ЮНТАК.

51. В первых двух случаях Специальный прокурор добивался рассмотрения дел обвиняемых в муниципальном суде Пномпеня. После проведения в суде слушания первого из них министр юстиции ГК уведомил председателя суда о том, что слушание данного дела является ошибочным, и если он будет продолжать "нарушать закон", то будет "наказан". В результате судья отклонил ходатайство специального прокурора о слушании в суде дела второго подозреваемого. Стало очевидно, что такие дела не могут рассматриваться в судах. Поэтому ЮНТАК был вынужден признать, что ведение политически окрашенных процессов в судах ГК не представляется возможным. Это привело Специального представителя к принятию решения, разрешающего ЮНТАК содержать подозреваемых под стражей до того, как будет определен компетентный суд Камбоджи. Однако ни один из таких судов не был определен, и никакие дела в судах ГК больше не рассматривались.

52. В феврале 1993 года Специальным представителем была создана рабочая группа по рассмотрению предложений от всех компонентов в отношении мер по исправлению, а также для принятия решений о целесообразных формах таких мер и наиболее эффективных путях их осуществления. Однако попытки ЮНТАК заручиться сотрудничеством властей Камбоджи для осуществления рекомендуемых мер заканчивались неудачей по практически одинаковой схеме.

53. Таким образом, содержание этих четырех арестованных ЮНТАК под стражей без предания суду продолжалось вплоть до истечения мандата ЮНТАК 31 сентября 1993 года. Тем временем один из них скончался в тюрьме ЮНТАК от болезни. Трое остальных были переданы камбоджийским властям для слушания их дел в судах Камбоджи. В период составления данного доклада один из заключенных, бывший заместитель начальника тюрьмы Баттамбанга, был осужден и приговорен к одному году тюремного заключения и выплате компенсации семьям пострадавших. Расследование по двум остальным делам до сих пор продолжается.

7. Политическое насилие и выборы

54. Избирательная кампания была омрачена политическим насилием по всей стране, включавшим убийства явных политических противников, нападения на отделения оппозиционных партий со стороны сил безопасности ГК, нападения сил НАДК на гражданских лиц, в том числе камбоджийцев вьетнамского происхождения, вооруженные нападения на сотрудников ЮНТАК, а также постоянное притеснение и запугивание со стороны местных властей с целью повлиять на результаты выборов. ПДК проводила кампанию по бойкотированию выборов, которые она попыталась сорвать при помощи вооруженных нападений. КПП, в свою очередь, стремилась, в нарушение Парижских соглашений, сосредоточить под своим контролем все средства, имевшиеся в распоряжении ГК (администрацию, полицию, армию), чтобы максимально увеличить свои шансы на победу в выборах. В сельской местности установилась атмосфера страха, а доверие народа к избирательному процессу, по-видимому, сильно пошатнулось.

55. Постоянные нарушения прав человека все же не рассматривались как достаточно веская причина для отмены выборов. Напротив, выборам придавалось основное значение для интересов стабильного прогресса в деле защиты прав человека. Ожидалось, что выборы в Законодательное собрание, ведущие к свободной и демократической Конституции, содержащей важные правовые гарантии защиты прав человека, обеспечат наилучшие рамки для стабильной деятельности по дальнейшему поощрению и защите основных прав и свобод.

56. Неделя непосредственного проведения выборов (23-28 мая) была отмечена спадом политического насилия. Этого удалось достичь, в частности, благодаря напряженным усилиям, предпринятым ЮНТАК для обеспечения политической свободы, а также благодаря размещению по всей стране воинских подразделений ГК для охраны избирательных участков. Позже стало известно, что верховное командование НАДК распорядилось прекратить нападения, как сообщалось, после того, как оно осознало тщетность своих попыток помешать проведению выборов. Несмотря на насилие, совершавшееся в предыдущие недели, было отмечено массовое участие в выборах на уровне 89,6% зарегистрированных избирателей, которые толпами приходили на участки, нередко в праздничном настроении.

8. Политические события после выборов

57. В результате выборов победу с незначительным преимуществом одержала оппозиционная партия ФУНСИПЕК, второе место заняла КПП и третье - БЛДП. Небольшая партия, занявшая четвертую позицию, получила одно место в Законодательном собрании. После непродолжительных беспорядков в начале июня, вызванных попыткой КПП оспорить результаты выборов и оказать давление на ФУНСИПЕК в целях объединения с ней, на оставшуюся часть переходного периода была создана временная совместная администрация - Временное национальное правительство Камбоджа, в которое вошли представители четырех политических партий, получивших места в Собрании. Властные полномочия внутри коалиции были распределены следующим образом: ФУНСИПЕК - 45%, КПП - 45% и БЛДП - 10%. Во главе коалиции были поставлены два равноправных премьер-министра, и два равноправных министра были назначены в каждом министерстве. В августе 1993 года после объявления принца Нородома Сианука королем Камбоджи в стране была восстановлена монархия.

58. 21 сентября 1993 года Законодательное собрание приняло Конституцию Королевства Камбоджи. В ней утверждаются свобода демократии, рыночная экономика и конституционная монархия. Важными элементами Конституции являются положения о плюрализме, а также установление рамок основных прав человека, разделение властей и независимая судебная власть.

59. В статье 31 Конституции признаются права человека, предусмотренные Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и другими договорами по правам человека. Хотя признание Конституцией прав человека является весьма положительным фактом, при этом существует ряд серьезных упущений. Наиболее серьезным из них является конституционное ограничение для граждан кхмерской национальности ряда основных прав, предусмотренных двумя Международными пактами о правах человека. По существующей формулировке все лица, не имеющие гражданства Камбоджи, не находятся под защитой ее Конституции. Такое определение также исключает лиц, относящихся к другим этническим или языковым группам (вьетнамцев, китайцев, чамов-мусульман и др.). При отсутствии законодательства об иммиграции и гражданстве данная формулировка создает неопределенность в отношении прав личности.

60. Конституция не препятствует ретроактивному применению уголовного законодательства, но при этом она не обеспечивает защиту прав пострадавших лиц в судебном порядке. Следует отметить, что приложение 5 к Парижским мирным соглашениям требовало включить в Конституцию положение о правовой защите, являющееся основным для эффективного пользования правами человека. Данное упущение сочетается с отсутствием административного и процедурного законодательства.

61. Утверждение принципов разделения властей и независимости судебной власти в статьях 51 и 109 достойно одобрения. Проведение этих принципов в жизнь будет в значительной мере способствовать построению правового государства. Несмотря на признание этих принципов, отсутствуют положения, гарантирующие их осуществление. Например, судебным должностным лицам не гарантируется зарплата и срок пребывания в должности, а критерии их смещения с должности конкретно не оговорены. Административный порядок и правовая структура по укреплению их статуса пока не разработаны. Учитывая крушение учрежденческой системы и падение умонастроений, происшедшие в Камбодже за последние годы, такие меры настоятельно необходимы для достижения идеалов, провозглашенных Конституцией.

62. Некоторые положения Конституции пока еще не осуществлены. Так, Конституционный совет, предусмотренный статьей 10, и Верховный совет магистратуры, указанный в статье 9, пока не созданы. Это промедление помешало приступить к реорганизации судебной власти, особенно к назначению судебных должностных лиц и созданию апелляционного суда, а также привело к путанице в определении обязательной процедуры при введении законов в действие. Данные проблемы требуют срочного решения.

63. Осуществление ряда других положений Конституции также может привести к созданию политических проблем. Например, в статье 2 границами Камбоджи определены международно признанные границы 1963-1969 годов. На практике такое определение может создать проблемы с соседними странами и должно применяться с соблюдением соответствующих положений Устава Организации Объединенных Наций, чтобы максимально уменьшить возможность возникновения споров.

64. После принятия Конституции между королем и тремя основными политическими партиями в течение месяца продолжались консультации по вопросу о разделении власти. 29 октября 1993 года Национальное собрание утвердило кабинет министров, возглавляемый первым (принц Ранарида, ФУНСИНПЕК) и вторым (г-н Хун Сен, НПК) премьер-министрами, а также политическую платформу нового кабинета. В составе кабинета партия ФУНСИНПЕК контролирует пост премьер-министра, а также должности министров иностранных дел, финансов, промышленности, образования, сельского развития, туризма, государственных служб, транспорта и по делам религий. НПК сохраняет контроль над всеми другими министерствами, включая министерство обороны и национальной безопасности. Министерство информации и секретариат по делам женщин контролируются БЛДП.

65. Как сообщается, приоритетными задачами нового правительства являются национальное примирение между всеми камбоджийскими группировками, укрепление государственной безопасности, восстановление основных инфраструктур, стабилизация и развитие экономики, снижение инфляции и сокращение административных расходов, совершенствование системы налогообложения и развитие образования и профессиональной подготовки.

66. С момента своего формирования королевское национальное правительство Камбоджи провело ряд реформ, нацеленных на реорганизацию государственного управления, в частности в секторе экономики и финансов, судебных органов, в вооруженных силах и полиции; оно провело переговоры с противоборствующей партией ПДК с целью обсуждения вопроса о мирном урегулировании; оно нормализовало свои отношения с соседними странами региона, включая Китай, Таиланд, Вьетнам, Лаосскую Народно-Демократическую Республику, и приступило к переговорам с Вьетнамом и Таиландом с целью разрешения пограничных споров.

67. До сих пор был достигнут незначительный прогресс в деле разрешения вооруженного конфликта, который продолжается между ПДК и центральным правительством. Однако в настоящее время бывшие союзники ПДК ФУНСИНПЕК и ФНОКН выступают в составе противной стороны. По инициативе короля Сианука был проведен ряд переговоров и консультаций. В ноябре 1993 года Его Величество выступил с предложением, состоящим из пяти пунктов, с целью выхода из тупика. Однако противоборствующие стороны, по-видимому, так же далеки от достижения соглашения, как и прежде. Тем временем в сухой сезон началось наступление, которое ведет к гибели людей и наносит ущерб стране.

68. Со времени начала наступления, которое было предпринято правительством в августе 1993 года против позиции НАДК в центральных и западных провинциях и вслед за которым оба премьер-министра выступили с указом об амнистии, от 800 до 1 000 солдат и офицеров НАДК перешли на сторону правительственных войск. Более 700 из них были предложены посты в правительственной армии в соответствии с их званиями, а другие вернулись к себе домой. Успешная на начальном этапе эта программа амнистии, однако, как сообщается, была сорвана в результате коррупции с участием высокопоставленных правительственных чиновников. Отмечались случаи плохого обращения с перебежчиками в правительственном центре по перегруппировке. Сообщалось также о случаях произвольных убийств и покушений на убийство нескольких перебежчиков после того, как они сдались.

69. Изменения, происшедшие в области права, следует рассматривать с учетом исторического контекста Камбоджи. После получения страной независимости была сохранена французская правовая система, которая была введена в тот период, когда Камбоджа являлась протекторатом Французской Республики. Гражданский и Уголовный кодексы опирались на французскую правовую систему. Это положение полностью изменилось в 1975 году с приходом к власти ПДК. Этот режим уничтожил все законы и учреждения, такие, как суды. Никакие усилия по созданию альтернативной системы не предпринимались, и права народа определялись произвольно принимаемыми решениями. Большинство представителей интеллигенции, включая тех, кто имел юридическую подготовку, умерли, стали сельскими рабочими или бежали в другие страны.

70. Когда в 1979 году к власти пришел режим ПРК, в стране уже в течение по крайней мере четырех лет существовал правовой вакуум, причем часть населения проживала в условиях гражданской войны и социальной дезинтеграции с 1970 года. Так, в 1979 году в стране практически не было лиц, имевших юридическую подготовку, отсутствовал персонал для проведения в жизнь законов, который был бы подготовлен в традициях законности, отсутствовали документы и другие материалы и практически полностью отсутствовала вера в законность. Попытки восстановления старых законов не предпринимались из-за политической линии режима НРПК и ужасных последствий режима Демократической Кампучии, в ходе правления которого подробные кодексы и право в качестве норм поведения являлись бесполезными.

71. Режим НРК предпринял попытку построить правовую систему по образцу тех дружественных стран, в которых структура из девяти партий осуществляла контроль над процессами в области законодательства и отправления правосудия. Первый закон, принятый режимом НРК, декретное постановление № 01 от 15 мая 1980 года, предусматривал создание народных революционных судов во всех провинциях. Последующие попытки реорганизации судебной и правовой системы предпринимались с 1982 года. Примерами таких попыток являются закон об аресте и содержании под стражей, принятый в 1986 году, закон об уголовном судопроизводстве, принятый в 1989 году, законы о земле и браке, принятые в 1989 году, и закон о демонстрациях, принятый в 1991 году.

72. Когда в 1992 году ЮНТАК приступил к исполнению своих функций, имевшаяся правовая и институциональная структура практически не отличалась от той, которая существовала в течение последнего десятилетия. В стране либо вовсе отсутствовали законы в таких областях, как гражданское право, включая договорное право и право собственности, уголовно-процессуальное право, нормы судопроизводства и дачи свидетельских показаний, трудовое законодательство и иммиграционный закон, либо имелись неадекватные законы. Такие учреждения, как полиция и суды, не были до конца организованы и не функционировали надлежащим образом. Право произвола господствовало слишком часто. Люди практически не верили в способность учреждений отправлять неподкупное и беспристрастное правосудие.

73. Мандат ЮНТАК в области отправления правосудия осуществлялся на трех уровнях: во-первых, разработка правовых документов и норм, во-вторых, укрепление судебных органов и, в-третьих, реформа систем полиции и тюрем. На всех этих трех уровнях ЮНТАК с ВНС и ГК добился различного успеха. К числу основных успехов относятся:

- a) Временные положения, которые были приняты ВНС 10 сентября 1992 года. В этих положениях сделана попытка реорганизовать судебную систему и процедуру уголовного судопроизводства. Они также включают перечень правонарушений;
- b) Уголовно-процессуальный кодекс, принятый ГК 8 марта 1993 года; и
- c) Директивы различных министерств, касающиеся уголовной полиции, сотрудничества судебных органов и полиции и предотвращения использования кандалов в тюрьмах.

74. После выборов 1993 года было создано девять комиссий парламента, обладающих юрисдикцией в различных областях. Каждая комиссия состоит из семи членов от трех основных политических партий в правительственной коалиции. Одной из них является Комиссия по правам человека и рассмотрению жалоб. Созданная в основном только с целью рассмотрения огромного количества жалоб, поступающих в Собрание, эта Комиссия стала рассматривать многочисленные проблемы прав человека и разрабатывать законы в области прав человека. Еще одной комиссией является Комиссия по вопросам законодательства, которая тщательно рассматривает законы и указы с точки зрения их соответствия Конституции и с точки зрения коллизии правовых норм. Вместе с тем в повестку дня включено несколько законодательных инициатив, в число которых входят:

- a) органические законы о создании Конституционного совета и Верховного совета магистратуры;
- b) закон о прессе;
- c) закон об иммиграции;
- d) закон об организации юриспруденции;
- e) закон об организации судебной системы;
- f) закон о демонстрациях; и
- g) уголовный кодекс и уголовно-процессуальный кодекс.

75. Политически мотивируемое насилие, направленное против оппозиционных партий, почти полностью исчезло после выборов и образования нового правительства. Случаи нарушения прав человека в Камбодже стали результатом разрушения структуры камбоджийского общества после двух десятилетий войны и репрессивной практики государства. К факторам структурной неустойчивости, которую необходимо устранить, относятся общее нарушение функционирования государственного административного аппарата, чрезмерная власть, которой по-прежнему пользуются органы безопасности, отсутствие профессиональной полиции и армии, коррупция и слабая в своей основе и неправильно функционирующая судебная система.

76. Однако в случае если между членами все еще непрочной правительственной коалиции возникнут неразрешимые противоречия, то возродившееся политически мотивируемое насилие может вновь стать обычным явлением. Более того, недовольство народа нарушением закона и правопорядка, все увеличивающаяся безработица, экономические трудности, по-прежнему сохраняющаяся практика произвола со стороны правительственных чиновников, а также коррупция могут привести к социальным волнениям и к репрессивным ответным мерам со стороны правительства. Между тем продолжающийся, хотя и отличающийся низкой интенсивностью, конфликт с противоборствующей группировкой НАДК остается наиболее серьезным источником нарушений прав человека. Мины по-прежнему устанавливаются всеми сторонами б/, и отсутствие безопасности в нескольких провинциях может послужить основанием, которое будет использовано правительством для резкого ограничения основных свобод во имя национальной безопасности.

77. С октября 1993 года сообщалось о ряде жалоб по поводу нарушений прав человека, к которым относились случаи неправильного с применением силы обращения с перебежчиками НАДК в центре по перегруппировке, а также случаи убийства или покушения на убийство нескольких других лиц после того, как они сдались. К этим нарушениям также относятся случаи заключения под стражу вероятного узника совести; многочисленные заявления, зачастую поддержанные физическими доказательствами, о якобы имевших место избиениях подозреваемых в полицейском участке; случаи жестокого физического обращения и убийства гражданских лиц сотрудниками безопасности в ходе вымогательства; сообщаемые случаи похищения девушек в деревнях полевыми командирами с целью принуждения к сожительству; похищение и предполагаемые случаи продажи девушек сетями организованной проституции; частые случаи незаконного обыска в домах, аресты и задержания; земельные споры, связанные с коррупцией и злоупотреблением властью со стороны местных правительственных чиновников и случаи незаконного лишения права собственности.

78. Результаты выборов продемонстрировали глубокое стремление к переменам, которые переживает в Камбодже все общество. Политическая трансформация этой воли народа в коалиционное правительство породила надежды и укрепила веру в возможность перемен. Стремление и воля к переменам выражается населением, значительным сектором государственного административного аппарата и правительством. Это происходит в контексте беспрецедентного социального пробуждения в Камбодже, которое проявилось во время и после ухода ИНТАК, что способствовало появлению новых представлений о свободе для индивидуальной и коллективной инициативы. Медленный и все еще неустойчивый процесс появления

б/ В качестве примера официального признания использования мин может служить недавние радиопередачи ПДК, в ходе которых утверждалось, что НАДК в боевых действиях против правительственных сил использует мины, а также другие виды оружия неизбирательного действия.

гражданского общества можно наблюдать на широком распространении относительно свободной прессы, на продолжающемся процессе создания на уровне широких масс около 27 НПО и на появлении новых признаков уверенности, которую демонстрируют камбоджийские граждане, приезжающие в столицу часто из далеких деревень, для того чтобы высказать свое мнение и выступить в защиту своих прав. Такое положение невозможно было представить еще год назад. Яркой иллюстрацией рождения (или повторного рождения) таких социальных отношений является поток жалоб, которые часто связаны со злоупотреблениями должностных лиц и которые ежедневно поступают в Комиссию по правам человека Национального собрания. Аналогичные стремления к переменам также широко демонстрируются государственными служащими во многих секторах, которые желают изменить существующую практику и реорганизовать свою собственную сферу деятельности с целью повышения ее эффективности, а также из чувства гордости за выполняемую ими работу.

79. Ветер беспрецедентных перемен ворвался в Камбоджу, и очень важно поддержать эти перемены путем оказания конкретной помощи во всех областях.

II. ПЕРВАЯ МИССИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В КАМБОДЖУ

80. Вскоре после назначения Специальный представитель провел в Женеве 30 ноября 1993 года консультации с персоналом Центра по правам человека, в ходе которых была согласована программа деятельности на 1994 год. Его первая миссия в Камбоджу была запланирована на период 21-28 января 1994 года (см. в приложении I программу первой миссии).

81. В связи с этой миссией 13 января 1994 года в Женеве состоялась первая встреча Специального представителя с представителями государств-членов, которые являются соавторами резолюции 1993/6 Комиссии по правам человека. Он также встретился с представителями ряда органов и учреждений Организации Объединенных Наций, а также международных организаций, имеющих отделения в Камбодже или программы, которые реализуются в этой стране, для обмена информацией об их соответствующей деятельности и для обеспечения межведомственной координации программ, направленных на поощрение и защиту прав человека в Камбодже.

82. Специальный представитель также провел консультации в Женеве и в Париже с представителями международных и неправительственных организаций, которые следят за изменениями в области прав человека в Камбодже, происходившими до, в течение и после переходного периода, и которые осуществляют и/или планируют осуществлять деятельность в этой стране. В течение своего визита в Париж Специальный представитель провел встречу с представителями французского правительства.

83. В Камбодже Специальный представитель провел встречу с двумя премьер-министрами, заместителем премьер-министра и министром иностранных дел, министром и заместителями министра внутренних дел, министром юстиции, министром обороны, министром образования и министром информации с целью обсуждения его миссии и мандата, а также положения в области прав человека в Камбодже.

84. Специальный представитель провел встречу с членами Комиссии по правам человека Национального собрания и с председателем пномпеньского муниципального суда. Он также посетил суд и тюрьму в провинции Баттамбанг и провел в этой

провинции обсуждения различных вопросов с официальными лицами и членами неправительственных организаций. Специальный представитель посетил факультет права и экономики Пномпеньского университета и осмотрел больницу имени короля Сианука в Пном-Пене.

85. Специальный представитель неоднократно в ходе своей миссии проводил встречи и консультации с персоналом Отделения Центра Организации Объединенных Наций по правам человека в Камбодже. Он заслушал краткую информацию группы камбоджийских организаций в области прав человека и встретился с их лидерами на индивидуальной основе. Он также провел обсуждение вопросов с Камбоджийской ассоциацией защитников, Вьетнамской ассоциацией и несколькими международными организациями, занимающимися вопросами прав человека.

86. В ходе его миссии состоялась встреча с представителями учреждений Организации Объединенных Наций и международными организациями, осуществляющими деятельность в Камбодже, в ходе которой обсуждалось текущее положение в области прав человека и их деятельность в этой области. Специальный представитель также на официальной и на неофициальной основе встречался с представителями дипломатического корпуса.

87. В последний вечер своей миссии в Камбодже Специальный представитель провел пресс-конференцию, на которой присутствовало большое число журналистов и представителей общественности.

88. В Бангкоке Специальный представитель провел встречи с заместителем директора Департамента международных организаций и с директором Департамента стран Азии и Тихого океана министерства иностранных дел Королевства Таиланд.

III. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ, СОЦИАЛЬНЫЕ И КУЛЬТУРНЫЕ ПРАВА В УСЛОВИЯХ РЕКОНСТРУКЦИИ СТРАНЫ

A. Экономическое и социальное положение

89. Экономическое и социальное положение в Камбодже отражает тот ущерб, который является результатом нескольких десятилетий войны, плохого состояния систем здравоохранения, плохих систем связи, запущенной системы образования и нищеты ^{1/}. В 1992 году Камбоджа была отнесена Программой развития Организации Объединенных Наций на 136 место из 160 стран с точки зрения "социального развития". Продолжительность жизни составляет менее 50 лет (по сравнению с 62,6 для региона Юго-Восточной Азии и Океании). Показатель детской смертности - 120 детей на 1 000 - более чем в два раза превышает показатель региона. Ежегодная материнская смертность, по оценке, составляет 10 женщин на 1 000. Ежегодный показатель рождаемости составляет 40 на 1 000 и является, вероятно, самым высоким показателем в Азии. Более одной трети населения - моложе 15 лет. Показатель доступности чистой воды для населения, составляющий 12% в сельских районах и 20% в городских районах, является очень низким. Среднее количество лет обучения в школе для лиц в возрасте 25 лет и старше составляет два года по сравнению с 4,4 года в регионе. В стране

^{1/} Экономическое и социальное положение в Камбодже с трудом поддается оценке ввиду недостатка официальных статистических данных. Те данные, которые имеются, могут быть использованы только для приблизительной оценки положения.

отсутствует квалифицированный персонал по всему спектру управления коммунальных услуг или осуществления деятельности, связанной с появлением рыночной экономики 8/.

90. Как и во всех других областях, экономическая и социальная деятельность осуществляются в условиях отсутствия законов, рамок регулирования и систем контроля. Это можно проследить на практически неконтролируемой свободной рыночной деятельности и даже по таким проблемам, как регулирование дорожного движения и быстрый рост проституции. Процесс восстановления инфраструктур будет долгим, дорогостоящим и сложным 9/.

91. В течение последних двух лет правительству Камбоджи приходится заниматься расселением большого числа людей, около 370 000 беженцев из лагерей на тайландской границе, а также 165 000 лиц, перемещенных внутри страны 10/. Это массовое перемещение людей затрудняется наличием миллионов мин, установленных по всей стране, неразвитыми транспортными системами, грабежами и продолжающимися военными действиями. В стране также отмечается процесс быстрого увеличения населения в городах, сопровождающий это перемещение людей и вызванный наличием мин, боевыми действиями и постоянными грабежами, более широкими ожидаемыми возможностями трудоустройства в городах, а также характером возвращающегося населения, значительная часть которого привыкла к полугородскому образу жизни в лагерях.

92. Камбоджийское общество характеризуется наличием высокой доли женщин, бездомных детей и инвалидов. Приблизительно 65% взрослого населения составляют женщины. Рост численности лиц, пострадавших от мин, привел к тому, что в Камбодже оказалась самая высокая доля инвалидов в мире. В стране - около 188 000 сирот, проживающих за пределами приютов 11/. Основная доля сельскохозяйственных работ осуществляется женщинами. Нехватка мужских рабочих рук может также привести к использованию детского труда, что сказывается на посещении детьми школ.

93. В результате опустошения в течение последних 20 лет была разрушена значительная часть экономической и социальной инфраструктуры страны. ВВП на душу населения составляет около 160 долл. США в год, что наполовину меньше этого показателя в 1969 году в текущих ценах.

94. В сельском хозяйстве занято от 80 до 85% рабочей силы и на него приходится около половины ВВП. Несмотря на такое значение сельского хозяйства страна из чистого экспортёра риса в конце 60-х годов превратилась в чистого импортёра. Камбоджа, по всей видимости, в обозримом будущем останется сельскохозяйственной страной, экономика которой будет опираться на небольшие фермерские хозяйства, обеспечивающие необходимый минимум средств существования.

8/ "Rebuilding Quality Education and Training in Cambodia", Ministry of Education, Kingdom of Cambodia, 1994.

9/ НИИСП, указанная работа.

10/ "Comprehensive Paper on Cambodia", United Nations Development Programm (UNDP), April 1992.

11/ "Cambodia: The Situation of Children and Women", UNICEF, 1990.

95. Основными статьями экспорта Камбоджи являются древесина и каучук. Основными статьями импорта являются топливо, строительные материалы, пиво, табачные изделия и потребительские товары. Обменный курс национальной валюты является нестабильным, и в период с 1988 года по октябрь 1993 года этот курс падал. В течение этого периода стоимость риела сократилась с 142 риелей до 2 700 риелей за долл. США. В настоящее время курс риела стабилизировался в районе 2 500 риелей за долл. США. Риель не является полностью конвертируемой валютой.

96. В целом экономическая реформа развивалась, однако процесс протекал беспорядочно. Ожидается, что для оказания помощи государственному сектору и обеспечения функционирования основных государственных ведомств потребуются большие объемы внешней бюджетной помощи. Международная помощь по восстановлению Камбоджи регулируется Декларацией о восстановлении и реконструкции Камбоджи, подписанной в качестве составной части Парижских соглашений. В Декларации предлагается, чтобы насущные потребности Камбоджи были удовлетворены в ходе "периода восстановления", что также послужит целям долгосрочной реконструкции и восстановления страны. В Декларации указывается, что особое внимание необходимо будет уделять вопросам продовольственной безопасности, здравоохранения, жилищного строительства, профессиональной подготовки, образования, транспортной сети и восстановления существующей базовой инфраструктуры и коммунального хозяйства Камбоджи. В апреле 1992 года Генеральный секретарь обратился с призывом ко всем странам о сборе средств для удовлетворения насущных потребностей Камбоджи и для восстановления страны.

97. В отношении социального сектора в этом обращении содержался призыв об обеспечении 75 млн. долл. США на нужды здравоохранения, обеспечения воды и санитарных условий, образования и профессиональной подготовки. В июне 1992 года состоялась Конференция министров по вопросам восстановления и реконструкции Камбоджи, на которой сумма объявленных взносов для оказания помощи на период 1992-1994 годов составила 880 млн. долларов. Дополнительные взносы были объявлены на совещании Международного комитета по восстановлению и реконструкции Камбоджи в сентябре 1993 года, в результате чего общая сумма объявленных взносов составила 998 млн. долл. США, из которых приблизительно 300 млн. долл. США было выделено в основном для развития экономики сельского хозяйства. К сожалению, непосредственная выплата взносов производится с опозданием, и вполне возможно, что эта сумма не будет израсходована в течение планируемого периода. Кроме того, до сих пор не ясно, каким образом такие расходы содействуют реализации согласованной программы восстановления, как это определяется в Декларации и обращении 12/.

98. Недавний экономический рост в Камбодже сопровождался созданием целого ряда международных учреждений и оказанием внешней помощи как составной части процесса мирного урегулирования. В 1992 году расходы ЮНТАК в Камбодже достигли 200 млн. долл. США, а расходы в 1993 году, по всей видимости, составили такую же сумму. Однако неожиданное вливание этих средств и последовавшее за этим их изъятие привели к нарушению функционирования экономики. В частности, серьезное влияние оказала инфляция, связанная с

12/ НИИСП, цитируемая работа.

конкуренцией в области жилищного строительства и квалифицированной рабочей силы. Инвестиции и рабочая сила были отвлечены от основного производства в пользу предоставления третестепенных услуг иностранцам 13/.

99. В статье 56 Конституции Камбоджи указывается, что "Королевство Камбоджа вводит рыночную экономическую систему. Подготовка и процесс введения этой экономической системы определяются законом". Основным побуждающим фактором к использованию рыночной экономики было введение в начале 1989 года частной собственности в сельском хозяйстве, развитие которой осуществлялось очень быстрыми темпами и равномерно по всей стране. Реформа предприятий, как следует из доклада Всемирного банка, подготовленного в июне 1992 года, проходила неравномерно и сдерживалась необходимостью изъятия правительством как можно большего объема доходов у предприятия 14/. По сути дела производство в государственном секторе потерпело крах, и в настоящее время трудно предсказать, когда его можно будет восстановить. Кроме того, на деятельности правительства отрицательно сказываются объем расходов на оборону (на нее приходится от 40 до 50% общих государственных расходов) и ориентация на доходы от таможенного налогообложения, на которые приходится приблизительно 70% государственных доходов.

100. Восстановление основных инфраструктуры и системы коммунальных услуг, в частности, в области транспорта, телесвязи, электроснабжения, снабжения топлива и воды является необходимым предварительным условием дальнейшего экономического развития Камбоджи. Более 6 000 км дорог требуют полного восстановления или немедленного ремонта. Система электроснабжения является одной из самых худших в мире, и большинство сельскохозяйственных районов вовсе не имеет электричества. Городские системы сточных вод и водоснабжения разрушаются и не в состоянии справиться с нынешними потребностями.

101. ПРООН в настоящее время реализует крупную программу, общий размер которой в январе 1994 года оценивался в 70 млн. долл. США. Широкий диапазон проектов технической помощи сводится к трем основным областям: i) реинтеграция и сельскохозяйственное развитие; ii) восстановление основной инфраструктуры; iii) консультативные услуги, сбор данных и профессиональная подготовка. ПРООН разрабатывает стратегию реформы гражданской службы и программу реконструкции и развития, в которой предусматриваются облегчение и координация деятельности 11 рабочих групп, причем каждая группа осуществляет разработку государственной политики.

В. Рабочие и профессиональные союзы

102. В статьях 36 и 37 Конституции Камбоджи гарантируется право создавать профессиональные союзы и вступать в них в качестве членов, право на забастовки и на участие в мирных демонстрациях. В настоящее время в Камбодже никакой организованной профсоюзной деятельности не ведется. Контролируемые правительством профсоюзные организации, которые были созданы в период нахождения у власти предшествующего режима, прекратили свое существование.

13/ "The Social Consequences for the Peace Process in Cambodia: Recommendations and Findings from an UNRISD Workshop", Geneva, April 1993. См. также НИИСП, там же.

14/ "Cambodia: Agenda for Rehabilitation and Reconstruction", World Bank, June 1992.

В стране не существует арбитражной или примирительной системы для разрешения споров в области производственных отношений. Не существует никаких законов или норм, регулирующих такие важные элементы сферы производственных отношений, как минимальная заработная плата, продолжительность рабочего времени, а также здравоохранение и техника безопасности.

103. Камбоджа является членом МОТ с 1969 года и участвует в следующих конвенциях МОТ: Труд женщин в ночное время (№ 4), Ночной труд подростков в промышленности (№ 6), Свинцовые белила в малярном деле (№ 13), Принудительный труд (№ 29) и Политика в области занятости (№ 122).

104. По состоянию на 1993 год доклады в соответствии с этими конвенциями не представлялись вот уже 15 лет. Комитет экспертов по применению конвенций и рекомендаций выразил на своей сессии 1993 года надежду, что правительство Камбоджи возобновит представление докладов. МОТ сообщает, что министерство труда сейчас не способно подготавливать такие доклады, и в настоящее время она оказывает помощь правительству путем обеспечения подготовки и предоставления консультативного обслуживания. Отделение Центра Организации Объединенных Наций по правам человека в Камбодже и МОТ проводят тесные консультации по вопросу развития положения в этой области.

С. Здравоохранение

105. В статье 72 Конституции Камбоджи говорится: "Гарантируется охрана здоровья населения. Государство в полной мере занимается вопросами предотвращения болезней и обеспечения медицинского обслуживания. Бедным медицинские консультации в государственных больницах, лазаретах и родильных домах предоставляются бесплатно. Государство обеспечивает создание лазаретов и родильных домов в отдаленных районах".

106. Заболеваемость в связи с жизнью в условиях бедности и переносимыми москитами болезнями является в Камбодже весьма высокой. Ежегодно регистрируется приблизительно 500 000 случаев заболевания малярией, и процент заболеваемости туберкулезом является самым высоким в мире. Инфекционные заболевания, вызываемые низким качеством питьевой воды, приводят к значительному количеству смертей среди детей. Согласно оценкам, от недостаточного питания страдает около 10% населения в Пномпене и 20% - в провинциях.

107. Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) с 1991 года предоставляет помощь Национальному центру по борьбе с малярией и Программе по борьбе с малярией. Согласно подготовленному в сентябре 1992 года докладу министерства здравоохранения, возросли и продолжают улучшаться возможности по диагностированию и лечению пациентов, а также по ограничению роста устойчивости к лекарственным средствам и дальнейшего распространения заболеваний ^{15/}. ВОЗ предоставила консультанта по проблеме лечения туберкулеза, который работает непосредственно в контакте с министром здравоохранения и Национальным центром по борьбе с туберкулезом для оказания помощи в осуществлении программы борьбы с этой болезнью. ВОЗ также предоставляет помощь для борьбы с диарейными заболеваниями, лихорадкой денге и для улучшения охраны здоровья матери и ребенка.

^{15/} "Cambodia: Health Situation", Ministry of Health (Planning and Statistics Unit), September 1993.

108. В связи с тем, что коэффициенты детской смертности являются самыми высокими в Юго-Восточной Азии и заболеваемость матерей одной из самых высоких в мире, существует необходимость неотложного укрепления программ охраны здоровья матери и ребенка. ЮНИСЕФ предоставляет поддержку программам министерства здравоохранения в этой области. ВОЗ недавно разработала национальный план охраны здоровья матери и ребенка, которому в данной ситуации следует оказать поддержку.

109. Быстро распространяется заболевание ВИЧ/СПИД. Первая проверка на ВИЧ была предпринята в 1991 году среди доноров крови. Трое, или 0,08% из общего числа доноров крови, оказались инфицированными ВИЧ, по сравнению с 30 случаями, или 0,8% доноров, в 1992 году. Согласно оценкам ВОЗ, от 1 000 до 2 000 камбоджийцев могут быть инфицированы ВИЧ. В настоящее время имеются Национальный комитет по борьбе со СПИДом и Национальный план по борьбе со СПИДом. Распространенность курения, как представляется, находится на более низких уровнях, чем в других странах региона. Одним из неблагоприятных результатов активизации экономики Камбоджи будет возможность осуществления более широкой рекламы курения. Имеются свидетельства проведения последовательной кампании против курения.

110. Системы здравоохранения в Камбодже нуждаются в неотложной перестройке и обеспечении ресурсами. Хотя контингент лиц, работающих под руководством министерства здравоохранения, является значительным и составляет 22 000 человек, их жалование недостаточно для обеспечения нормальных условий жизни. Многие из них предоставляют в частном порядке услуги в сфере медицинского обслуживания с целью извлечения дополнительного дохода. Существует неотложная потребность в ресурсах и средствах для обеспечения профессиональной подготовки. Многие объекты здравоохранения находятся в весьма плохом состоянии, испытывают нехватку медикаментов, материалов и оборудования, и пациенты используют их лишь в качестве последнего средства. Эти проблемы стоят особенно остро на уровне районов и общин, где, например, пациентам обычно приходится покупать лекарства в частном секторе. Качество фармацевтических препаратов по большей части не контролируется. В провинциях существуют автономные службы здравоохранения, которые финансируются из бюджетов провинций на весьма низком уровне. ВОЗ и ПРООН разрабатывают совместно с министерством здравоохранения стратегию, которая позволила бы ему проводить более централизованную политику и осуществлять руководство системой на стратегическом уровне.

111. В области здравоохранения работают много международных организаций, в том числе ВОЗ, ЮНИСЕФ, УВКБ, ПРООН, МПП, МККК и МФОКК. Имеется также около 100 международных неправительственных организаций, осуществляющих деятельность в секторе здравоохранения. Компонент ЮНТАК по правам человека обеспечил финансирование проводимой с использованием новых методов учебной программы по правам человека для работников здравоохранения, осуществлявшейся Американским комитетом по делам беженцев. Осуществление этого проекта было продолжено под эгидой Отделения Центра Организации Объединенных Наций по правам человека в Камбодже и завершилось совсем недавно.

D. Образование

112. В главе 6 Конституции Камбоджи определяются "право народа на качественное образование на всех уровнях" и роль государства в создании "всеобъемлющей и универсальной системы образования по всей стране". Свобода образования гарантируется, как и качество образования, "с тем чтобы все

граждане имели равные возможности зарабатывать себе на жизнь". Начальное и среднее школьное образование предоставляются бесплатно, и девятилетнее обучение является обязательным. Допускается наличие частных школ и оказывается содействие буддийскому образованию под государственным контролем.

113. Финансовое положение Камбоджи делает осуществление в ближайшей перспективе этих записанных в Конституции целей маловероятным. Доля министерства образования в общем объеме правительственных расходов ниже 6%, что составляет одну из самых низких в мире. Однако децентрализованный характер системы образования в Камбодже означает, что большая часть государственных расходов осуществляется путем передачи средств из центрального бюджета местным властям. Главную ответственность за обеспечение образования несут провинции и районы. В целом эти бюджеты составляют до 13,8% государственных расходов ^{16/}. Расходы на образование на душу населения поэтому составляют приблизительно 2,30 долл. США. Камбоджийские власти все в большей степени полагаются на покрытие расходов и предоставление услуг частным сектором и иностранную помощь.

114. Несмотря на значительный прогресс, достигнутый в 80-е годы, система образования имеет весьма низкое качество и страдает от высокого уровня второгодничества и отсева ^{17/}. Дети в Камбодже начинают посещать школу с шести лет. Они получают начальное образование в течение пяти лет. Однако, согласно ЮНИСЕФ, в среднем ребенок обучается в начальной школе десять лет из-за необходимости повторного обучения в том же классе из-за неуспеваемости. Продолжительность обучения на низшей и высшей ступенях среднего образования составляет три года в каждой. Число поступающих в начальную школу начало быстро возрастать. На всех уровнях существующие учебные заведения и преподавательский персонал сталкиваются с серьезными проблемами. Большинство учителей имеют недостаточную подготовку. ЮНИСЕФ сообщает, что в среднем преподаватели имеют образование в размере шести классов. Существующие начальные школы чрезвычайно переполнены. В некоторых первых классах обучаются более 100 учащихся. Обучение в две смены является широко распространенным явлением. В начальной школе существует серьезная нехватка преподавателей, однако выпуск подготовленных учителей уменьшился. Для сохранения даже существующего уровня обучения в системе начальных школ потребуется удвоить к концу столетия как число учителей, так и классных комнат. Количество поступающих на обучение в нижнюю ступень средней школы уменьшилось, и девочки являются серьезно недопредставленными. Увеличилось число поступающих в классы высшей ступени средней школы, и там в настоящее время обучаются более 55 000 учащихся. Здания находятся в плохом состоянии, и ощущается нехватка учебных материалов и оборудования. Многие камбоджийские семьи являются слишком бедными, чтобы покупать своим детям книги и учебные принадлежности.

115. Из числа тех, кто поступил в начальную школу, 15% продолжают обучение в классах низшей ступени средней школы, а 3,6% - в классах высшей ступени средней школы. Только 0,85% получают среднее техническое образование, и лишь 0,5% поступают в высшие учебные заведения. Однако в целом в настоящее время число учащихся больше, чем общее число выпускников школ в период с 1980 по 1990 год.

^{16/} Министерство образования, январь 1994 года.

^{17/} Там же.

116. Министерство образования при содействии ЮНЕСКО и ПРООН и в сотрудничестве с ЮНИСЕФ и другими организациями разрабатывает комплексные предложения по пяти основным программным областям. Они заключаются прежде всего в улучшении доступа к образованию с уделением особого внимания девочкам и группам, находящимся в неблагоприятном положении, проживающим как в низменностях, так и в отдаленных районах; во-вторых, в улучшении внутренней эффективности системы образования; в-третьих, в повышении качества образования; в-четвертых, в обеспечении большего соответствия образования существующим потребностям и, в-пятых, в удовлетворении особых потребностей дошкольного образования.

117. Центр Организации Объединенных Наций по правам человека через свое отделение в Камбодже в сотрудничестве с комитетом министерства образования финансирует и предоставляет консультативную поддержку местной НПО по правам человека - Камбоджийскому институту по правам человека - в разработке учебной программы по правам человека для систем начального и среднего образования. Это важный проект, в соответствии с которым преподавание основ прав человека будет осуществляться во всей системе школьного образования к началу учебного 1995 года.

Е. Культура

118. Каждый человек имеет право на участие в культурной жизни своего общества и пользовании его благами (Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, статья 15; Всеобщая декларация прав человека, статья 27).

119. Камбоджа является страной с богатым и уникальным культурным наследием, включающим кхмерский язык, танцы, театр, песни, живопись и древнее искусство шитья серебром. Возможно, самым выдающимся памятником кхмерской культуры является комплекс храмов Ангкор, построенный в период с XI по XV столетие.

120. Ангкор и связанные с ним памятники материальной культуры должны сохраняться, поскольку они являются достоянием всех камбоджийцев и всего мира. Разграбление монументов и археологических объектов, а также незаконная международная торговля кхмерскими древностями является серьезной проблемой. ЮНЕСКО осуществляет в этой области широкую программу, включая программы информирования общественности, профессиональной подготовки для населения и сотрудников охраны объекта, а также технической помощи правительству Камбоджи при разработке законодательства.

121. Ангкор был внесен в список мирового наследия 14 декабря 1992 года. Высший национальный совет Камбоджи принял 10 февраля 1993 года "Решение о защите культурного наследия", направленное на защиту памятников культуры. Правительство Камбоджи при технической помощи со стороны ЮНЕСКО рассматривает вопрос о введении более широкого и подробного законодательства. Разработан комплексный план зонирования и охраны окружающей среды в районе Ангкор (ЗООС).

122. Другие страны должны предпринять больше усилий для предотвращения незаконной торговли предметами кхмерской материальной культуры. В настоящее время в этой области существует лишь одна международная конвенция: Конвенция ЮНЕСКО 1970 года о мерах по запрещению и предупреждению незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности (ратифицирована Камбоджей 26 сентября 1972 года). Согласно ЮНЕСКО, из числа государств, считающихся "импортерами" культурных ценностей, эту конвенцию ратифицировали лишь Соединенные Штаты, Канада, Австралия и Италия.

F. Религия

123. Статья 43 Конституции Камбоджи устанавливает, что буддизм является государственной религией, но гарантирует религиозную свободу. Более 90% населения Камбоджи принадлежит к буддийской ветви тхеравада. Однако имеются значительные меньшинства, исповедующие ислам (в основном меньшинство чам), христианство и китайскую религию. Не отмечается какого-либо вмешательства правительства или других нарушений свободы религии.

124. Буддийская религия продолжает являться доминирующим культурным фактором. В настоящее время в стране имеется почти 30 000 монахов, проживающих приблизительно в 2 100 монастырях. Лидерство сангха является влиятельным и служит катализатором для мирного процесса, но также и для осуществления прав человека. Одна из основных программ Компонента ЭНТАК по правам человека осуществлялась через Кхмерское буддийское общество (организация, финансируемая Соединенными Штатами), которая проводила общенациональную кампанию по осуществлению программы обучения тысяч монахов в области прав человека. Осуществление этой программы продолжается.

G. Мины

125. Согласно данным ЮНЕСКО, в Камбодже установлено от 6 до 10 млн. мин, что составляет 7-11% от количества неизвлеченных мин в мире. Эта цифра включает противопехотные и противотанковые мины, а также неразорвавшиеся боеприпасы (НРБ). Король Сианук недавно призвал к немедленному прекращению всякого минирования в Камбодже любым военным персоналом.

126. Точное установление числа убитых и раненых камбоджийцев является чрезвычайно трудным, поскольку не существует централизованных данных о количестве смертей, не говоря уже о ранениях. В Камбодже, где перевозка затруднена, а стоимость лечения в больнице недоступна средней семье, жертвы, подорвавшиеся на минах, часто не госпитализируются и умирают дома.

127. В результате продолжения использования мин в качестве средства ведения войны Камбоджа и Ангола имеют наивысшую в мире долю населения с ампутированными конечностями. Общее число лиц с ампутированными конечностями в Камбодже по состоянию на сентябрь 1993 года, возможно, достигает 41 000 человек, что представляет, вероятно, одного на каждые 236 человек. Хотя точные цифры о количестве смертей, вызванных взрывами мин, отсутствуют, исходя из неофициальных оценок можно предположить, что количество смертных случаев приблизительно равно количеству увечий.

128. Мины также используются гражданским населением для обеспечения безопасности, для рыболовства и земляных работ, а также продаются в качестве металлолома. Сообщается, что дети используются для извлечения мин, поскольку имеют ловкие и маленькие руки. Многие случаи получения увечий и смерти не являются случайностью, а вызваны преднамеренным неправильным поведением.

129. Издержки, связанные с наличием мин, чрезвычайно затрудняют экономический рост и развитие. Значительные площади обрабатываемой и потенциально продуктивной земли не используются, а тысячи здоровых и работоспособных людей были искалечены или убиты.

130. Разминирование неизбежно является трудоемким и медленным процессом. Согласно оценке Камбоджийского центра по вопросам разминирования (КЦВР),

разминирование территории площадью в 10 кв. км занимает не менее одного месяца. Эта деятельность также является чрезвычайно опасной. Не менее 20 человек, занимавшихся разминированием, были убиты или получили увечья в течение периода деятельности ЮНТАК. В результате недавнего, приписываемого НАДК нападения на занимающуюся разминированием группу в Бантей Меанчей несколько человек были убиты и много ранено.

131. Достигнут определенный прогресс. КЦВР сообщает, что в результате деятельности по разминированию на территории Камбоджи было извлечено приблизительно 22 000 противопехотных мин, 127 противотанковых мин и почти 140 000 НРБ. К сожалению, эти усилия по разминированию сводятся на нет во многих районах в результате продолжающейся закладки новых мин.

IV. ГРАЖДАНСКИЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ПРАВА

A. Осуществление обязательств, предусмотренных международными документами

132. Статья 31 Конституции Королевства Камбоджа предусматривает, среди прочего, что "Королевство Камбоджа признает и уважает права человека, записанные в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Пактах и Конвенциях о правах человека, правах женщин и детей". Хотя такое признание прав человека можно приветствовать, тем не менее следует отметить наличие серьезных недостатков в Конституции. Самым важным из них является то, что гарантии гражданских прав предоставляются только "кхмерским гражданам" ^{18/}. Например, в статье 32 Конституции говорится, что "каждый кхмерский гражданин имеет право на жизнь, личную свободу и безопасность". Многие другие статьи сформулированы аналогичным образом. Эта формулировка исключает многих камбоджийцев, как, например, неграждан и лиц, находящихся в стране, но не являющихся кхмерскими гражданами, из сферы действия Конституции. При отсутствии четкого закона в отношении гражданства и национальной принадлежности это может также привести к исключению этнических групп, члены которых не являются кхмерами, из сферы защиты со стороны Конституции. Это противоречит статье 2 Международного пакта о гражданских и политических правах, участником которого является Камбоджа. Пункт 1 этой статьи гласит:

^{18/} На кхмерский язык выражение "кхмерские граждане" обычно переводится как "prochea pul gwat khmer". "Кхмерский народ" обычно переводится как "prochea reas khmer" и "все лица" - как "chun krup rou". В Конституции имеется несколько неясно сформулированных мест, связанных с использованием этих слов. Например, в официальном переводе статьи 32 на английский язык (текст цитируется в пункте 132) используется выражение "кхмерские граждане", в то время как в официальном варианте на кхмерском языке используется выражение "chun krup rou" ("все лица"). Такая же аномалия существует в отношении статьи 38, в которой в официальных текстах на кхмерском и английском языках используются различные термины. Во всех других положениях главы 3 Конституции как на английском, так и кхмерском языках используется выражение "кхмерские граждане". Путаница усугубляется тем фактом, что в Конституции также используется формулировка "граждане кхмерской национальности" (в противоположность "кхмерским гражданам") в статье 44.

"Каждое участвующее в настоящем Пакте государство обязуется уважать и обеспечивать всем находящимся в пределах его территории и под его юрисдикцией лицам права, признаваемые в настоящем Пакте, без какого бы то ни было различия, как то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства".

133. В историческом контексте взаимоотношений между этническими группами в Камбодже положения Конституции, относящиеся к правам человека в том виде, как они сейчас сформулированы, могут привести к возникновению опасности того, что они смогут быть использованы для оправдания дискриминации в отношении нехмерских этнических групп, как, например, камбоджийцев вьетнамского или другого нехмерского этнического происхождения.

134. Ряд других важных прав, упомянутых в Международном пакте о гражданских и политических правах, также не были включены в Конституцию или другой законодательный акт. Примером могло бы служить право не быть ретроактивно признанным виновным в соответствии с уголовным законодательством в соответствии со статьей 15 Пакта. В этом контексте следует отметить, что в статье 2 приложения 5 Парижских мирных соглашений содержится требование о том, что новая Конституция должна "запрещать ретроактивное применение уголовного законодательства".

135. Существует также много случаев, когда в отношении прав устанавливались серьезные оговорки, что ограничивало возможность их применения. Такие ограничения не включают критерии, упомянутые в положениях Пакта. Например, в статье 31 Конституции указывается, что права и свободы осуществляются "в соответствии с законом". Такая формулировка может быть использована для ограничения прав и свобод на основе любой причины, поскольку это делается в соответствии с законом. Как представляется, это противоречит Пакту.

В. Право на эффективное средство правовой защиты

136. Особо важное значение имеет несоответствие с разделом 3 статьи 2 Международного пакта о гражданских и политических правах, в котором указывается:

"Каждое участвующее в настоящем Пакте государство обязуется:

а) обеспечить любому лицу, права и свободы которого, признаваемые в настоящем Пакте, нарушены, эффективное средство правовой защиты, даже если это нарушение было совершено лицами, действовавшими в официальном качестве;

б) обеспечить, чтобы право на правовую защиту для любого лица, требующего такой защиты, устанавливалось компетентными судебными, административными или законодательными властями или любым другим компетентным органом, предусмотренным правовой системой государства, и развивать возможности судебной защиты...".

137. Конституция признает в статье 39 право кхмерских граждан возбуждать в судах дела в связи с нарушениями прав, совершенными лицами, действующими в официальном качестве. Однако в законе не существует каких-либо эффективных уголовных или гражданских средств правовой защиты для преследования лиц,

занимающихся нарушением прав, признанных в Конституции. Это положение еще более усугубляется тем фактом, что в Камбодже из-за серьезного ослабления правовой системы в течение последних двух десятилетий многие случаи убийств (включая, как сообщается, имевшие место казни по упрощенному судопроизводству) и серьезные преступления остаются нерасследованными и не преследуются в судебном порядке.

C. Право на жизнь

138. Право на жизнь признается в Конституции Королевства Камбоджа в статье 32, в которой говорится, что "каждый кхмерский гражданин имеет право на жизнь, личную свободу и безопасность". В таком виде она нарушает статью 2 Международного пакта о гражданских и политических правах, поскольку эти права не гарантируются всем лицам на территории Камбоджи. Особенно важным является право на жизнь, которое, согласно статье 4(2) Пакта, является неотъемлемым. Как указано в сноске 18, в официальном варианте этой статьи на кхмерском языке используется выражение "все лица". Это несоответствие между вариантами на кхмерском и английском языках должно быть преодолено, и следует разъяснить, что правом на жизнь пользуются все лица, находящиеся в Камбодже, а не только ее граждане.

139. Для эффективной защиты этого права необходимо, чтобы любое произвольное лишение жизни наказывалось по закону. В докладах указывается о случаях убийств, которые не расследовались властями. Здесь следует отметить, что статьи 7 и 10 Уголовно-процессуального кодекса обязывают государство осуществлять уголовное преследование в связи с любыми преступлениями и непринятие мер объявляется правонарушением. Однако для осуществления на практике этого закона следует разработать подробные нормы и процедуры для обеспечения того, чтобы расследования проводились в связи с любыми преступлениями, особенно с теми, которые связаны с произвольным лишением жизни.

D. Свобода от пыток, бесчеловечного и унижающего достоинство наказания

140. Статья 38 Конституции гарантирует неприменение физической силы по отношению к любому человеку. В ней также указывается, что признания, полученные с применением физического или психического принуждения, являются неприемлемыми в качестве доказательства вины. На практике, однако, в сообщениях указывается, что арестованные часто подвергаются избиениям и принуждения часто используются для получения признаний. Арестованные, которые обычно не способны предотвратить такие злоупотребления из-за отсутствия доступа к защитникам в досудебный период, часто являются бедными и не осведомленными о своих правах. В ходе суда обвиняемым не предоставляются надлежащие возможности для того, чтобы оспорить свои признания, а их заявления об обратном игнорируются. Статья 42 Уголовно-процессуального кодекса наделяет составленные полицией доклады презумпцией истины. Итоговым результатом этих отклонений от нормы является то, что пытки и другие виды жестокого обращения продолжают применяться и допускаться особенно для получения признаний.

Арест и задержание

141. В статье 38 Конституции указывается, что уголовное преследование, арест и задержание любого лица "производятся лишь в соответствии с законом". Некоторые положения, относящиеся к аресту и задержанию, изложены в Положениях для переходного периода и в Уголовно-процессуальном кодексе. В них, в частности, признается право арестованного предстать перед судьей в течение

48 часов. Однако сами полицейские власти и судьи признавали, что это правило обычно не соблюдается. В законе также указано, что обвиняемые должны быть подвергнуты суду в течение шести месяцев с момента их ареста. Однако сообщается о случаях, когда некоторые лица задерживались в течение более длительных периодов времени, а иногда и в течение нескольких лет, прежде чем предстать перед судом. С некоторыми из них Специальный представитель имел встречи во время посещения тюрьмы в Баттамбанге. Имеются также случаи, когда лица, арестованные или задержанные по обвинению в совершении уголовных преступлений, не представляли в соответствии с камбоджийским законом перед судьей или другим должностным лицом, уполномоченным законом осуществлять судебную власть.

142. В соответствии с камбоджийским законом арестованные должны быть освобождены, если их дело не рассматривается в суде без задержки. Освобождение под залог признается в Уголовно-процессуальном кодексе. Отделению Центра Организации Объединенных Наций по правам человека в Камбодже известно несколько происшедших в последние месяцы случаев, когда лица освобождались под залог до суда на более позднем этапе. Однако правила, относящиеся к освобождению под залог, на практике не применяются единообразно. В некоторых случаях под залог освобождались лица, обвиненные в совершении таких серьезных преступлений, как убийство, в то время как многим другим лицам, которые, как утверждалось, совершили аналогичные преступления, было отказано в освобождении под залог, хотя они и находились в тюрьме в течение более длительного периода времени. Для того чтобы гарантировать равенство перед законом в этом отношении, необходимо, чтобы правила, относящиеся к освобождению под залог, применялись ко всем на равной основе. Судьи и сотрудники полиции часто выражают беспокойство в связи с тем, что лица, освобожденные под залог, могут более не предстать перед судом и что, учитывая условия, существующие в Камбодже, может оказаться невозможным обнаружить их. Это может быть вызвано отсутствием тесной координации между судами и полицией при осуществлении досудебных распоряжений, вынесенных судами.

143. В камбоджийском праве не существует положения, в соответствии с которым арестованный или задержанный может инициировать в суде процедуру, предназначенную для того, чтобы тот мог без задержки вынести решение в отношении законности задержания и распорядиться об освобождении в случае, если задержание является незаконным. На практике прокуроры и судьи рассматривают лишь те случаи, в которых дело было получено из полиции. Это означает, что те задержанные, дела которых не были направлены в суд, задерживаются полицией без возможности использовать какое-либо средство правовой защиты. Суды в Камбодже не издают предписаний, таких, как habeas corpus.

144. Право арестованных быть информированными в момент ареста о причинах их ареста и предъявляемых им обвинениях в камбоджийском праве не признается. Право жертв незаконного ареста или задержания иметь практически осуществимое право на компенсацию также не признается. Право и практика, относящиеся к аресту и задержанию, неполностью соответствуют положениям Международного пакта о гражданских и политических правах, хотя в этой области произошло много вызывающих удовлетворение изменений.

Е. Право лиц, лишенных свободы, на гуманное обращение

145. В докладах указывается, что обращение с заключенными не соответствует международным стандартам, хотя в этой области и происходят изменения к лучшему. До 1992 года широко применялась практика заковывания заключенных в

кандалы, которая, однако, в основном прекратилась после издания ГК специальной инструкции для тюремных властей. Однако даже в 1993 году отмечались случаи заковывания в кандалы в тюрьмах.

146. В основном прекратилось использование темных и не имеющих вентиляции небольших помещений в качестве камер для содержания. Однако в некоторых тюрьмах существуют темные камеры. Обычно обвиняемые не содержатся отдельно от осужденных и поэтому не пользуются отдельным режимом обращения, который соответствовал бы их статусу неосужденных заключенных. Несовершеннолетние не всегда отделяются от взрослых и их дела не передаются незамедлительно для вынесения судебного решения. Почти во всех тюрьмах молодые заключенные помещаются в камеры вместе со взрослыми. Заключенные женщины охраняются почти исключительно охранниками мужского пола, и имеются сообщения о сексуальных посягательствах или принуждении. При этом тюрьма в Баттамбанге, проинспектированная Специальным представителем, оказалась чистой и ее помещения проветривались. Никто из заключенных не высказывал жалоб на условия содержания или обращение. Жалобы скорее касались задержек в судебном разбирательстве.

147. По состоянию на 23 января 1994 года в Камбодже имелось 1 779 заключенных, в том числе 81 женщина. Из них 664 были осуждены и приговорены, в том числе 34 женщины; 1 115 заключенных ожидали суда, в том числе 47 женщин. Как явствует из этих статистических данных, одной из основных проблем в тюрьмах является значительное число неосужденных заключенных. Многие не представляли перед судьей и таким образом оставались на положении задержанных полицией. Существование Департамента тюрем в рамках министерства внутренних дел и неспособность судов рассматривать законность задержаний по своей собственной инициативе также означает, что арестованные могут, что часто и происходит на практике, задерживаться без каких-либо перспектив на освобождение. Это положение было бы в значительной степени исправлено, если бы судьи или прокуроры регулярно посещали тюрьмы.

148. В этой связи семинар по отправлению правосудия, в работе которого участвовали судьи, прокуроры и должностные лица из министерства внутренних дел и который был организован Отделением Центра Организации Объединенных Наций по правам человека в Камбодже 11-17 января 1994 года, рекомендовал передать юрисдикцию над тюрьмами министерству юстиции. Министерство юстиции также передало всем прокурорам Камбоджи распоряжение посещать тюрьмы, находящиеся под их юрисдикцией, один раз в две недели или, по крайней мере, один раз в месяц, и сообщать министру об условиях содержания заключенных и о любых других вопросах, связанных с нарушением их прав. Однако пока это распоряжение не выполняется. Судьи, как представляется, не обязаны в соответствии с законом посещать тюрьмы на регулярной основе, хотя они и имеют на это право.

F. Надлежащее соблюдение процессуальных норм

149. Рассмотрение в ходе судебного разбирательства уголовных обвинений против подсудимых сопровождается нарушением многих процессуальных и иных норм. В принципе, судебное разбирательство должно носить публичный характер, однако на практике суды проходят при закрытых дверях. Судебные заседания проводятся в отсутствие представителей общественности, при этом суды иногда ограничивают число присутствующих на судебном процессе теми, кто получил соответствующие приглашения или судебные повестки. В некоторых случаях переговоры с жалобщиком проводятся в отсутствие обвиняемого, что является нарушением права тяжущихся сторон на получение информации о характере осуществляемого судебного

разбирательства. Кроме того, практикуется обсуждение судьями и представителями министерства юстиции вопросов, касающихся хода судебного разбирательства 19/. На уровне провинций такого рода обсуждения нередко проводятся с сотрудниками управления губернатора провинции 20/. Такая практика не только нарушает принцип независимости судебной системы, но и лишает обвиняемых права на соблюдение надлежащих процессуальных норм. Все это противоречит пункту 1 статьи 14 Международного пакта о гражданских и

19/ Консультации между судами и представителями министерства юстиции не являются чем-то новым: такая практика существует в течение многих лет. Без уяснения стоящих за этим явлением исторических факторов невозможно содействовать реформированию камбоджийской судебной системы. До того как был создан Верховный суд, министерство юстиции выполняло функции апелляционной инстанции для провинциальных судов, что отчасти объяснялось нехваткой надлежащим образом подготовленного персонала для укомплектования судов вышестоящих инстанций. Даже после создания Верховного суда министерство юстиции продолжало осуществлять контроль за деятельностью всех судов, включая Верховный суд. При режиме ГК решения Верховного суда можно было обжаловать в Законодательном комитете Национального собрания, председателем которого являлся заместитель министра юстиции, а затем - в Постоянном комитете Национального собрания. Таким образом, подконтрольность судебных органов министерству юстиции можно назвать укоренившейся в обществе традицией. Эта традиция способствует формированию определенных поведенческих норм, которые весьма нелегко изменить. Так, например, в докладе Верховного суда, представленного на рассмотрение Национального собрания в 1989 году, отмечалось следующее: "...Народный верховный суд... не вправе выносить решения по судебным делам (sic); он может рассматривать их... с целью возможной передачи компетентным органам для проведения соответствующего разбирательства. Именно поэтому мы считаем, что деятельность, связанная с принятием к рассмотрению и разрешением судебных дел, имеет идеологическую направленность. Такая деятельность не только связана с углублением и укреплением принципов социалистической законности, но и имеет самое непосредственное отношение к политической сфере, поскольку она способствует укреплению веры народа в наш режим". См. Отчет о деятельности Народного верховного суда за первую половину 1989 года, представленный на рассмотрение семнадцатой сессии Национального собрания первого созыва.

20/ В этой связи представляется целесообразным привести следующую выдержку из отчета, представленного Верховным судом на рассмотрение Национального собрания в 1991 году: "Провинциальные и уездные [административные] комитеты обязывают некоторые суды соответствующих провинций и уездов представлять им детальные отчеты по каждому уголовному или гражданскому делу. Прежде чем проводить слушание, суды обязаны препровождать материалы по делу в указанные комитеты [с целью их одобрения]. Выносимые комитетом решения носят произвольный характер: исходя из собственной прихоти, они могут либо дать ход делу, либо положить его под сукно. Такая практика нарушает положения об обязанностях и функционировании системы провинциальных и уездных комитетов, содержащиеся в решении № 16 центрального комитета партии от 16 мая 1986 года, в котором излагаются четкие инструкции в отношении обязанностей провинциальных и уездных комитетов и деятельности судов". См. Отчет о деятельности Народного верховного суда во исполнение возлагаемых на него особых задач: первая половина 1991 года, представленный на рассмотрение двадцать первой сессии Национального собрания первого созыва.

политических правах, в котором, в частности, говорится, что "каждый имеет право... на справедливое и публичное разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона".

150. В статье 39 Конституции и во Временных положениях закреплён принцип презумпции невиновности лиц, обвиняемых в совершении уголовных преступлений. Вместе с тем на практике этот принцип пока еще не применяется. Этот недостаток проявляется наиболее отчетливо на этапе судебного разбирательства, когда признания, полученные сотрудниками полиции в ходе полицейского расследования используются в качестве основания для осуждения обвиняемых лиц, несмотря на их протесты по поводу того, что такие признания были получены с применением принуждения. Кроме того, при организации судебного процесса исходят из принципа, согласно которому не суд должен установить вину обвиняемого, а обвиняемый должен доказать свою невиновность.

151. В пункте 3 статьи 14 Международного пакта о гражданских и политических правах излагается множество прав, надлежащее соблюдение которых может быть обеспечено лишь в случае признания института защитников и предоставления им разрешения представлять обвиняемых лиц в судах Камбоджи. Концепция института независимых защитников относится к числу новых явлений, хотя в стране в настоящее время имеется целый ряд адвокатов, которые выполняют функции защитников. Вместе с тем их работе мешает то обстоятельство, что обвиняемые, как правило, информируются о содержании обвинений лишь на этапе судебного разбирательства. Ввиду ограниченного доступа защитников к содержащимся под стражей клиентам, как правило, не соблюдается требование о предоставлении адекватных средств для подготовки защиты и сношения обвиняемого с выбранным им самим защитником.

152. Многие суды предпринимали попытки информировать обвиняемых об их праве на юридическую помощь, причем в некоторых случаях суды обращались от имени обвиняемых в ассоциации адвокатов с тем, чтобы заручиться помощью защитника еще до суда. Необходимо обеспечить повсеместное применение такой практики. Вместе с тем в стране пока еще не создана система правовой помощи, которая финансировалась бы государством. Адвокаты, объединяющиеся в ассоциации со статусом неправительственных организаций, нуждаются в поддержке, с тем чтобы они могли осуществлять деятельность по оказанию правовой помощи. Вряд ли можно рассчитывать на то, что в ближайшем будущем государство будет располагать возможностями для предоставления существенной правовой помощи, поэтому необходимо обеспечить оказание помощи ассоциациям адвокатов.

153. В Камбодже не признаются право допрашивать свидетелей, показывающих против обвиняемого, право на то, чтобы эти свидетели были допрошены, а также право на вызов и допрос свидетелей на тех же условиях, какие существуют для свидетелей, показывающих против обвиняемого. В ходе большинства судебных процессов допросы свидетелей не проводятся. Ассоциации адвокатов постоянно жалуются на такое положение дел. Лица, отвечающие за проведение расследования, не вызываются в суд для дачи показаний. Таким образом обвиняемые не имеют возможности допросить показывающих против них свидетелей. Предоставление обвиняемому права на допрос таких свидетелей в целях надлежащего соблюдения процессуальных норм приобретает особо важное значение в контексте заявлений о многочисленных случаях получения признания с применением принуждения. Кроме того, в суд не вызываются свидетели из числа экспертов. С учетом несовершенства методов, используемых этими экспертами при проведении расследования и проверке фактов, необходимо предоставить обвиняемому возможность допросить этих свидетелей. Следует также отметить, что законом не

определена процедура проведения допроса, что влечет за собой применение некоторыми судами произвольных методов, ущемляющих право обвиняемого на максимально полную защиту.

154. Другое существенное упущение в области надлежащего соблюдения процессуальных норм касается предусмотренной в пункте 7 статьи 14 защиты против вторичного привлечения к уголовной ответственности за одно и то же преступление.

G. Право на пересмотр судебных решений

155. Осужденные в Камбодже не имеют реального права на то, чтобы их осуждение и приговор были пересмотрены вышестоящей судебной инстанцией согласно закону (пункт 5 статьи 14 Международного пакта о гражданских и политических правах). Закрепленное во Временных положениях и Уголовно-процессуальном кодексе право на пересмотр судебных решений до сих пор не претворено в жизнь. За многие годы ни один суд не пересмотрел ни один вердикт или приговор какого-либо другого трибунала или суда. Народный верховный суд ГК принимал к рассмотрению дела, направляемые ему провинциальными судами, однако не пересмотрел ни одного решения или приговора. После того как в соответствии с Временными положениями был создан апелляционный суд, предпринимались попытки назначить в этот суд судей и запустить этот механизм в действие. Тем не менее апелляционный суд пока еще не приступил к исполнению своих функций.

156. Отсутствие суда, ведающего вопросами пересмотра решений провинциальных судов, относится к числу наиболее серьезных проблем камбоджийской правовой системы. Ситуация еще более усугубляется тем, что правом на пересмотр судебных решений обладают такие административные органы, как министерство юстиции и - на провинциальном уровне - управление губернатора. Такая практика противоречит принципу разделения властей и нуждается в скорейшем пересмотре.

H. Незаконные обыски

157. Хотя Конституция гарантирует право не подвергаться незаконным обыскам и право на личную жизнь, а Временные положения предусматривают обязательное наличие ордера на обыск, поступающие сообщения свидетельствуют о том, что в некоторых случаях обыски проводятся при отсутствии таких ордеров, причем иногда - по причинам частного характера, а не в ходе уголовного расследования.

I. Свобода религии

158. В последние годы, и в особенности после внесения поправок в Конституцию ГК в 1989 году, а также в последующие месяцы после формирования нового правительства, отмечается значительный прогресс в области соблюдения права на свободу религии. Статья 43 Конституции Королевства Камбоджа признает буддизм в качестве государственной религии. В стране было заново отстроено множество "ватов" (храмов), в результате чего удалось возродить былое величие буддистской религии, которую исповедует подавляющее большинство населения страны. Кроме того, в Камбодже мирно сосуществуют другие религиозные общины, например общины христиан, мусульман-тямов и горных племен.

J. Свобода выражения своего мнения

159. В статье 41 Конституции закрепляется свобода выражение мнений, печати и публикаций. В 1991-1992 годах было положено начало процессу формирования этих

свобод. В настоящее время в стране издается более 20 газет на кхмерском, английском, французском и китайском языках. Вещание государственной радиостанции дополняется передачами радиостанции ФУНСИНПЕК, при этом широкое распространение и популярность получило коротковолновое радио. В стране функционирует четыре телевизионные станции, одна из которых находится в частном владении. Газеты, в особенности газеты, выходящие на кхмерском языке, свободно критикуют политику правительства и его лидеров. Эти явления можно назвать беспрецедентными в истории страны, особенно с учетом двух десятилетий войны и международной изоляции.

160. Вместе с тем эти позитивные сдвиги были омрачены некоторыми событиями в политической и правовой сфере, имевшими место в 1993 году. 6 апреля 1993 года Национальное собрание государства Камбоджи приняло Закон о печати, устанавливающий жесткие ограничения на свободу прессы и угрожающий существованию этого средства массовой информации в качестве независимого института. Однако этот закон не был промульгирован. В декабре 1993 года Совет министров постановил, что этот закон все еще остается в силе и что он может применяться на основе издания соответствующих подзаконных актов. Кроме того, предлагалось ввести запрет на критику тех или иных политических деятелей и периодические издания, публикующие "непристойные" или "живописующие насилие" рисунки или фотографии. В ноябре 1993 года министерство информации предложило журналистам подписать заявление о том, что их деятельность не будет наносить ущерб национальной безопасности. Большинство журналистов подписало такое заявление. Кроме того, некоторые неправительственные организации предлагали набросить на прессу "узду" в процессе подготовки широкомасштабной общественной кампании, направленной против ПДК, с целью избежать критических высказываний по поводу проводимой ею политики. В этой связи следует отметить, что Закон о печати 1993 года устанавливает запрет на публикацию материалов, подрывающих "воинскую дисциплину". Предложение о сохранении в силе этого закона следует рассматривать в контексте всех вышеизложенных фактов.

161. Попытки возобновить применение Закона о печати 1993 года вызывают серьезную обеспокоенность среди журналистов как внутри страны, так и за рубежом. Представители национальных периодических изданий считают, что эта мера имеет целью ограничение их свободы выражения мнений. Представители иностранных печатных изданий, и в особенности газет, владельцами которых являются иностранные граждане, обеспокоены тем, что положения этого закона могут быть использованы для того, чтобы закрыть их издания. Закон о печати 1993 года запрещает иностранным гражданам приобретать в собственность печатные издания, при этом все сходится на том, что указанный закон противоречит положениям Конституции. Статья 139 Конституции гласит, что все действовавшие до ее принятия законы остаются в силе, за исключением тех, которые противоречат духу Конституции. Журналисты утверждают, что Закон о печати 1993 года противоречит духу Конституции, поскольку статья 41 Конституции гарантирует право на свободное выражение мнений и свободу печати, а статья 44 закрепляет за каждым человеком право на владение имуществом.

162. Журналисты страны создали новую ассоциацию. В декабре 1993 года была создана Ассоциация кхмерских журналистов, цели которой заключаются в поощрении и защите свободы выражения мнений и в осуществлении мер по саморегулированию средств массовой информации. Министерство информации приветствовало создание этой ассоциации и заявленные ею цели.

163. Министерство информации подготовило новый проект Закона о печати и представило его на рассмотрение Совета министров. Ожидается, что этот проект

вскоре будет представлен на рассмотрение Национального собрания. Проект гарантирует свободу печати, включая право доступа к государственным архивам, и содержит нормы об ответственности периодических изданий, предусматривающее, в частности, разработку на основе Кодекса Международной федерации журналистов собственного кодекса этических норм, который будет принят журналистскими ассоциациями. Кроме того, проект предусматривает защиту права на личную жизнь и справедливое судебное разбирательство и устанавливает обоснованные ограничения в отношении свободы выражения мнений.

164. Для целей реализации закрепленных в Конституции свободы выражения мнений и свободы печати крайне необходимо полностью отменить Закон о печати 1993 года. Проект, подготовленный министерством информации, имеет целью устранение многих изъянов, присущих предыдущему закону. До представления проекта на рассмотрение Собрания предполагается обеспечить его широкое распространение среди заинтересованных лиц, с тем чтобы они высказали по нему свои замечания. Комитет по правам человека Национального собрания планирует вынести этот проект на суд общественности и рассчитывает на самое широкое участие общественности в обсуждении этого проекта, которое состоится до его представления на рассмотрение Собрания.

К. Свобода ассоциации

165. К числу наиболее важных и осязаемых перемен, происшедших в камбоджийском обществе с 1991 года, является появление в стране множества неправительственных организаций (НПО). Эти неправительственные организации осуществляют деятельность в самых широких областях и располагают огромным творческим и созидательным потенциалом. Появление неправительственных организаций является первым шагом на пути к восстановлению в Камбодже основ гражданского общества, разрушенных в период 1975-1978 годов. Выборы, состоявшиеся в мае 1993 года, также свидетельствуют о повышении политической активности общества: в этих выборах принимали участие 20 политических партий, хотя большинство их было растущено по окончании выборов.

166. Степень пользования этими группами права на свободу ассоциации весьма варьируется. В предшествующий выборам период многие ассоциации, в особенности неправительственные организации по защите прав человека и политические партии, являлись объектами широкомасштабных акций преследования и запугивания. После завершения выборов ситуация несколько стабилизировалась, и неправительственные организации пользовались достаточно широкой свободой. Кроме того, право на свободу ассоциации гарантируется статьей 42 Конституции, однако это право распространяется лишь на кхмерских граждан. Хотя такое развитие событий не может не вселять надежд, необходимо как можно скорее разработать правила регистрации ассоциаций, регулирующие правовой статус и порядок функционирования ассоциаций.

167. С учетом международных стандартов в области прав человека в Конституцию необходимо включить норму, распространяющую свободу ассоциации на лиц, не являющихся гражданами Камбоджи. Кроме того, следует обратить внимание на содержащуюся в статье 42 Конституции формулировку о том, что свобода ассоциации "определяется законом". Такую расплывчатую и всеобъемлющую формулировку следует изменить или применять исходя из ее суженного значения.

L. Свобода передвижения

168. Контроль за передвижением граждан внутри страны являлся характерной чертой политической и социальной жизни Камбоджи. До проведения в мае

1993 года выборы партийные структуры на уровне деревень и общин осуществляли на территории соответствующего района контроль за въездом и выездом лиц. Наличие такого контроля усугублялось отсутствием безопасности и экономических возможностей. Контроль на уровне деревень и общин подкреплялся контролем на национальном уровне. Право покидать страну жестко ограничивалось при помощи избирательной выдачи паспортов. В последующий после выборов период осуществлялся постепенный демонтаж этой системы контроля и ограничений.

169. Наиболее существенные перемены, способствующие расширению права сельских жителей на передвижение, отмечались на уровне деревень и общин. Кроме того, недавно было предложено провести выборы на уровне общин с целью реорганизации системы местной административной власти. Такие меры, способствующие процессу ликвидации отживших структур, представляются необходимыми, для того чтобы произвести замену должностных лиц, уличенных в злоупотреблении властью в прошлом.

170. К числу наиболее серьезных проблем, препятствующих осуществлению права на свободу передвижения в сельской местности, относится отсутствие безопасности в целом и наличие минных полей в частности. Продолжение военных действий малой интенсивности заставляет людей покидать свои жилища или препятствует их переселению в другие места. Вокруг стороны продолжают использовать тактику минирования, что создает проблемы для землепользования и передвижения людей. Окончание военных действий и разминирование минных полей является ключевым условием для эффективного осуществления гражданами Камбоджи права на свободу передвижения.

171. За отчетный период наблюдалось существенное смягчение общенационального контрольного режима, в частности в том, что касается выдачи паспортов. Статья 40 Конституции закрепляет за кхмерскими гражданами право на выезд за границу и возвращение в страну. В настоящее время осуществляются дополнительные реформы, обеспечивающие беспрепятственный въезд граждан в страну и выезд из нее.

172. Статья 40 Конституции гарантирует гражданам право на передвижение, переезд и поселение в любом месте на территории Камбоджи. Вместе с тем, серьезным препятствием для осуществления этого права является в настоящее время разгул бандитизма на шоссежных дорогах и неспособность правительства обеспечить правопорядок. Передвижение по автомобильным дорогам даже в дневное время остается весьма рискованным делом, поскольку, как утверждает, солдаты вымогают у проезжающих деньги в качестве "пошлины за проезд", а бандиты совершают на них нападение. Поездки в ночное время крайне опасны, и потому мало кто отваживается передвигаться по дорогам в ночное время. Гарантируемое камбоджийцам право на передвижение перестанет быть не более чем красивой фразой только тогда, когда будут приняты незамедлительные меры по повышению уровня безопасности на дорогах.

V. УЯЗВИМЫЕ ГРУППЫ

A. Женщины

173. 1993 год являлся для Камбоджи поворотным пунктом, в том числе и с точки зрения позитивных изменений в сфере соблюдения прав женщин. Проведение выборов под контролем Организации Объединенных Наций, образование многопартийного правительства и принятие новой Конституции создали необходимые условия для достижения существенного прогресса в деле соблюдения прав женщин как на государственном, так и на общественном уровне.

174. Камбоджа является участником Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и двух Международных пактов по правам человека.

175. В главе 3 Конституции говорится, что "Королевство Камбоджа признает и уважает права человека, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и любых конвенциях, касающихся прав человека, в том числе прав женщины и ребенка". Новая Конституция гарантирует женщине равные права, равноправный доступ к системе обслуживания и равные возможности в сфере занятости, равноправное участие в общественной жизни и защиту от дискриминации и эксплуатации. В одном из своих недавних публичных заявлений государственный секретарь по делам женщин обещал пересмотреть законы, механизмы их исполнения, стратегии и программы в области прав женщин.

176. Политические изменения позволили утвердиться в камбоджийском обществе движению по защите прав человека, которое постепенно набирает силу. Начиная с 1991 года в стране возникли десятки организаций по защите прав человека, а также гражданских и общественных ассоциаций, включая около 15 общественных групп, содействующих улучшению положения женщин и соблюдению их прав. Эти группы играли важную роль в отстаивании прав женщин в ходе избирательной кампании и в процессе разработки Конституции. Усилия, предпринимаемые в этой связи общественными группами, а также готовность правительства идти им навстречу весьма обнадеживают и позволяют с оптимизмом смотреть в будущее.

177. Учреждения Организации Объединенных Наций (а именно, ЮНИСЕФ и ЮНИФЕМ) и международные неправительственные организации также вносят существенный вклад в развитие местных общин, укрепление системы здравоохранения и образования и в дело борьбы за соблюдение прав женщин. Одна из основных целей программы ЮНИСЕФ "Женщины в развитии" заключается в повышении уровня квалификации женщин, а также их статуса в обществе. Соответствующие программы осуществляются на базе первичных структур Ассоциации камбоджийских женщин (бывшая Ассоциация кхмерских женщин - общенациональная женская организация, функционировавшая при прежнем режиме).

178. Цель ЮНИФЕМ в Камбодже заключается в том, чтобы обращать внимание общества на стоящие перед женщинами проблемы и способствовать принятию правительством и ключевыми государственными структурами соответствующих мер для их разрешения. ЮНИФЕМ играла ключевую роль в проведении в марте 1993 года общенационального совещания по проблемам женщин, организованного в рамках раздела общеизбирательной программы, посвященного женским вопросам. Недавно в Камбоджу прибыл консультант ЮНИФЕМ для оказания государственному секретарю по делам женщин технической помощи в деле пересмотра действующего законодательства с целью включения в него новых норм, отражающих особые потребности женщин, а также для содействия разработке новых законов и механизмов, способствующих достижению равенства между мужчиной и женщиной.

179. В области наделения женщин политическими, социальными и гражданскими правами многое еще предстоит сделать. Конфликты и социальные распри, продолжавшиеся более 20 лет, нанесли институту семьи колоссальный ущерб. За период с 1979 года в обществе существенно расширились роль и круг обязанностей женщин, которые составляют примерно 60% взрослого населения страны. В настоящее время женщины являются главами примерно одной трети всех камбоджийских домашних хозяйств и имеют в среднем по пять детей. Довольно малочисленный набор средств, к числу которых относятся программа по уходу за детьми в дневное время и программа по контролю за рождаемостью, призван способствовать облегчению лежащего на женщинах бремени.

180. Помимо воспитания детей и ведения домашнего хозяйства, многие камбоджийские женщины вынуждены заниматься приносящей доход деятельностью вне рамок домашнего хозяйства. Женщины играют ключевую роль в экономике Камбоджи, и их доля в сельскохозяйственном секторе составляет свыше 60%, а в промышленном секторе - 67%. Экономическая деятельность, а также выполнение бытовых и семейных обязанностей зачастую вынуждают женщин трудиться до 16 часов в сутки.

181. В фактологическом бюллетене ЮНИФЕМ за 1993 год говорится, что отсутствие у женщин надлежащих возможностей в сфере образования является наиболее серьезным препятствием, мешающим их продвижению по социальной лестнице. Во многих бедных семьях девочки вынуждены прерывать свою учебу, с тем чтобы помогать своим родителям в сельскохозяйственных работах или в работе по дому. Уровень неграмотности среди камбоджийских женщин колеблется в пределах от 60% до 70%, причем среди студентов высших учебных заведений женщины составляют лишь 19%.

182. Среди женщин, зачастую страдающих от недоедания и чрезмерной работы, а также среди их детей отмечается наиболее высокий уровень заболеваемости, и без того являющийся серьезной проблемой общенационального масштаба. Большинство камбоджийцев проживают в жилищах, лишенных водопровода и канализационной системы, и не имеют доступа к адекватному и качественному медицинскому обслуживанию. Почти 1% женщин умирают во время родов.

183. По камбоджийским женщинам наиболее остро бьют социальные проблемы, являющиеся наследием многолетнего вооруженного конфликта. Вдовы - а их в стране огромное множество - вынуждены в одиночку обеспечивать свои семьи средствами к существованию. Камбоджийские неправительственные организации, занимающиеся проблемами женщин, сообщают о росте случаев, когда мужчины разрывают семейные узы, покидают семьи и вступают в полигамные браки; сообщается также о росте случаев бытового насилия, разводов и заключения браков по принуждению.

184. Наряду с наметившимся в последнее время ростом благосостояния общества наблюдается увеличение масштабов такого явления, как проституция. Согласно сообщениям камбоджийских неправительственных организаций, беспорядочные половые связи камбоджийских мужчин, в особенности в городских зонах, с "персоналом" системы секс-бизнеса создают для женщин угрозу заражения заболеваниями, передаваемыми половым путем, или вирусом ВИЧ. В докладе НИИСП 1993 года о ходе мирного процесса в Камбодже отмечается, что присутствие в стране ЮНТАК способствовало росту проституции и распространению заболеваний, передаваемых половым путем.

185. Неправительственные организации и учреждения Организации Объединенных Наций сообщают об угрожающих темпах роста случаев похищения и продажи женщин и детей, изнасилования и детской проституции. В местных средствах массовой информации почти ежедневно появляются сообщения о случаях похищения молодых женщин якобы с целью их последующей продажи для занятия проституцией. Несколько заинтересованных неправительственных организаций и учреждений Организации Объединенных Наций создали Группу по содействию благополучию ребенка, в функции которой будет входить, в частности, изучение этой проблемы.

186. По мнению общественных организаций и камбоджийских групп по защите прав человека, увеличение бремени ответственности, ложящегося на женщин, не сопровождается ростом их участия в общественной жизни и управлении страной.

В деловой сфере женщины, как правило, выполняют обязанности мелких канцелярских работников и клерков. Хотя они составляют 54% от общей численности избирателей в стране, среди 120 депутатов Национального собрания есть лишь 5 женщин. На уровне министров и заместителей министров нет ни одной женщины, и фактически все государственные секретари, включая государственного секретаря по делам женщин, являются мужчинами. Мужчины проводят весьма активную деятельность в области защиты прав человека. Трое из семи членов Комитета по правам человека Национального собрания - женщины. Кроме того, женщины возглавляют три самых крупных камбоджийских неправительственных организации по защите прав человека. Расширение имеющихся у женщин возможностей в отношении получения образования и занятия административных должностей является ключом к экономическому прогрессу в Камбодже и долгосрочному обеспечению основных прав человека.

В. Дети

187. Камбоджа является участником Конвенции о правах ребенка. Статья 48 Конституции гласит, что "государство обязано защищать права ребенка, закрепленные в Конвенции о правах ребенка, и, в частности, право на жизнь, образование, защиту в военное время и защиту от экономической или сексуальной эксплуатации. Государство принимает решительные меры по пресечению любых действий, ущемляющих право детей на образование или подрывающих их здоровье или благополучие".

188. В качестве председателя Высшего национального совета король Сианук подписал в феврале 1993 года Декларацию о всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей.

189. Приверженность камбоджийского правительства делу защиты и поощрения прав наиболее ценного достояния нации, т.е. детей, нельзя не расценивать в качестве позитивного явления. Расширение возможностей в сфере образования, совершенствование системы услуг в области здравоохранения и социального обеспечения и защита от разного рода посягательств и эксплуатации можно назвать важными инвестициями, которые принесут свои плоды в будущем.

190. Дети в возрасте до четырех лет составляют более 20% от общей численности населения страны. По меньшей мере, 45% жителей страны являются детьми в возрасте до 15 лет. Вместе с тем уровень детской смертности также является высоким: 123 случая смерти на 1 000 живорождений. Каждый пятый камбоджийский ребенок умирает, не достигнув пятилетнего возраста. В 40% случаев причиной смерти камбоджийских детей является диарея. Проблема недоедания детей (22% - в Пномпене и 32% - в провинциях) усугубляется высоким уровнем заболеваемости инфекционными болезнями. Согласно данным ЮНИСЕФ, отсутствие в жилищах надлежащей канализационной системы и водопровода с очищенной питьевой водой является основной причиной распространения среди населения различного рода заболеваний.

191. Согласно сообщениям, охват детей системой начального школьного образования в Пномпене является довольно высоким и достигает 90%, тогда как аналогичный показатель для школ в провинциальных центрах составляет 70%. К сожалению, в некоторых сельских районах начальные школы посещают всего 20% детей соответствующего возраста. Показатель отсева является особенно высоким среди учащихся женского пола.

192. По сообщениям ЮНИСЕФ, по причине бедности многие дети вынуждены оставлять учебу. Особо уязвимыми в этой связи являются сироты и дети с единственным родителем, каковых в Камбодже насчитываются многие тысячи. Кроме того, тысячи детей занимаются попрошайничеством, работают мусорщиками и продают товары на улицах, являясь таким образом потенциальными жертвами эксплуатации. Согласно сообщениям ЮНИСЕФ, юных беспризорников без труда вовлекают в совершение грабежей и краж с помощью угроз насилием. В стране не существует отдельной системы по защите прав несовершеннолетних правонарушителей. ЮНИСЕФ сообщает о том, что практика покупки и продажи женщин и детей приобретает все более широкие масштабы и не ограничивается одной лишь Камбоджей. В стране широко применяется детский труд, использование которого не имеет под собой правовой основы.

193. Многие международные организации, неправительственные организации и учреждения Организации Объединенных Наций (например, ЮНИСЕФ, ЮНЕСКО и ПРООН) оказывают помощь правительству и камбоджийским детям в области охраны здоровья и образования детей, снабжения продовольствием, обеспечения водой и улучшения санитарных условий, предоставления социальных и юридических услуг.

194. ЮНИСЕФ проводит активную деятельность по пропаганде и разъяснению Конвенции о правах ребенка и соответствующих обязанностей правительства по ее осуществлению и представлению докладов. С этой целью ЮНИСЕФ нанял недавно консультанта для оказания помощи правительству в деле выполнения принятых им, согласно Конвенции, обязательств по представлению докладов. Кроме того, в стране осуществляется разработка Национального плана действий по оказанию помощи беспризорным детям.

195. При содействии министерства по социальным и трудовым делам и делам ветеранов и при участии неправительственных организаций в рамках программы ЮНИСЕФ "Дети в особо трудных условиях" было начато формирование Группы по содействию благополучию ребенка, функции которой заключаются в предоставлении консультативных услуг и создании соответствующих сетей и программ по защите камбоджийских детей, находящихся в особо уязвимом положении. Отделение УВКБ в Камбодже осуществляет с ЮНИСЕФ тесное сотрудничество.

С. Этнические и религиозные меньшинства

196. Приблизительно 90% камбоджийского населения являются этническими кхмерами. Самой многочисленной группой меньшинств являются этнические вьетнамцы, составляющие около 5% населения. К числу других многочисленных меньшинств относятся китайцы, мусульмане-тямы, группы коренных народов, проживающих главным образом в северо-восточной части страны (горные племена или горные кхмеры), и кампучийские кромы - этнические кхмеры, вышедшие из южных районов Вьетнама, входивших ранее в состав кхмерской империи.

197. Ряд положений Конституции Камбоджи имеет непосредственное отношение к этническим или религиозным меньшинствам. Так, например, статья 42 гласит, что "свобода вероисповеданий и религиозных обрядов гарантируется государством при том условии, что они не наносят ущерба другим вероисповеданиям или религиям и общественному правопорядку".

198. К сожалению, в Конституции отсутствует общая норма о недопустимости дискриминации. Вместе с тем в статье 31 отмечается, что Королевство Камбоджа "признает и уважает права человека", закрепленные в различных международных договорах. Помимо ряда других конвенций Камбоджа ратифицировала Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

199. Сфера применения большинства основных прав, закрепленных в Конституции, ограничивается "кхмерскими гражданами". К числу таких основных прав относится право участвовать в экономической и культурной жизни страны, право на передвижение, свобода выражения своего мнения, право на мирные ассоциации и собрания. Статьи, в которых излагаются обязательства уважать закон и Конституцию, также касаются лишь "кхмерских граждан" (статьи 49 и 50). Использование в этом контексте слова "кхмерские", по всей видимости, следует считать оплошностью при составлении текста или ошибкой при его переводе. Хотя "кхмерский", строго говоря, обозначает этническую и лингвистическую группу, этот термин используется в повседневной жизни как синоним слова "камбоджийский". Вместе с тем, особенно с учетом того, что в любых других разделах используется слово "камбоджийский", употребление слова "кхмерский" можно истолковывать как наделение основными конституционными правами лишь камбоджийцев кхмерского этнического происхождения. Такой подход противоречит фундаментальному принципу, согласно которому основные права человека гарантируются всем индивидам, находящимся на территории соответствующего государства-участника (как это предусматривается Международным пактом о гражданских и политических правах), и может привести к серьезному ущемлению прав проживающих в Камбодже меньшинств.

200. Аналогичные соображения можно высказать и в отношении того, что сфера действия некоторых фундаментальных прав также ограничивается "гражданами". В стране существует многочисленная категория лиц, включающая, в частности, представителей меньшинств, которые на законном основании проживают в Камбодже, однако не имеют полного статуса гражданства. Лишение этой категории лиц тех средств правовой защиты, которыми могут пользоваться другие законные жители страны, было бы серьезным нарушением принципов международного законодательства в области прав человека.

201. Китайцы. В Камбодже проживают примерно 200 000 этнических китайцев. Эта община традиционно пользуется относительной автономией. После 1970 года было решено закрыть китайские школы и обложить высокими налогами китайских предпринимателей и представителей этой общины. Во время режима "красных кхмеров" китайцы, как правило, считались представителями класса буржуазии, в связи с чем более других страдали от грубейших нарушений прав человека. Только в 1990 году были вновь открыты китайские школы и была создана Китайская ассоциация. В настоящее время представители китайской общины в большинстве своем интегрировались в камбоджийское общество и были им приняты.

202. Мусульмане-тямы. Согласно оценкам, в стране проживают примерно 200 000 мусульман-тямов, и таким образом их община является самой большой небуддистской общиной в Камбодже. Исламская религия практикуется в стране свободно и даже поощряется. Как и в случае с китайским меньшинством, между общиной мусульман-тямов и кхмерами имеются небольшие трения.

203. Группы коренного населения северо-восточной части страны. Горцы, или горные народы, населяют в своем подавляющем большинстве горные области северо-восточных провинций Камбоджи. Согласно оценкам, в стране проживают 75 000 горцев, принадлежащих по меньшей мере к 25 различным этническим и языковым группам. Для них характерен высокий уровень заболеваемости малярией и другими болезнями. Они практически лишены доступа к современным методам лечения. Культуре и традиционному образу жизни горцев угрожает неизбежное вторжение в их быт элементов, присущих современной цивилизации. Для преодоления этих и других проблем была создана "Ассоциация горцев".

204. Кампучийские кхмеры-кромь. Представителями этого меньшинства являются этнические кхмеры, вышедшие из района в южной части Вьетнама, входившего ранее в состав кхмерской империи. Камбоджийцы называют этот район "Кампучия-кром", что в приблизительном переводе означает "нижняя Камбоджа". Несмотря на отсутствие точных данных относительно численности этого меньшинства, по оценкам Ассоциации кампучийских кхмеров-кромов, их община в Камбодже составляет примерно 50 000 человек. Согласно заявлениям этой Ассоциации, кампучийские кхмеры-кромь подвергались во Вьетнаме преследованиям, особенно во время войны, ввиду их языковых и культурных связей с Камбоджей. Вместе с тем кхмеры-кромь утверждают, что в Камбодже они также становятся жертвами предвзятого отношения, в основе которого лежат укоренившиеся предрассудки, и актов расизма, обусловленных их связью с Вьетнамом.

205. Вьетнамцы. Присутствие в Камбодже этнических вьетнамцев нельзя отнести к числу недавних явлений. Древние вьетнамские империи за несколько веков завоевали, поработили и колонизировали некоторые районы Камбоджи. Французские колонизаторы назначали на административные посты вьетнамцев, которые помогали им управлять страной. В конце XIX века в Камбоджу хлынули потоки вьетнамских мигрантов, влекомые богатыми уловами рыбы в озере Тонлесап. Согласно оценкам, по состоянию на 1970 год в Камбодже проживало от 300 000 до 500 000 этнических вьетнамцев.

206. В результате погромов, прокатившихся по стране в 1970 году, были зверски убиты или насильственно депортированы тысячи этнических вьетнамцев. Во время нахождения у власти ПДК в период с 1975 года по конец 1978 года тысячи вьетнамцев бежали во Вьетнам и Таиланд, спасаясь от широкомасштабных нарушений прав человека. После вьетнамского вторжения 1979 года в Камбоджу хлынул поток вьетнамских мигрантов. В 1989 вьетнамские войска покинули территорию Камбоджи, однако многие этнические вьетнамцы из числа гражданского населения остались там. Большая их часть законно проживает в Камбодже. Вместе с тем общеизвестно, что после 1979 года, в период ослабленного пограничного контроля, в Камбоджу проникло множество незаконных мигрантов.

207. Пожалуй, наиболее серьезной проблемой для проживающих в Камбодже этнических вьетнамцев является постоянная угроза их жизни ввиду оголтелых антивьетнамских кампаний, организуемых ПДК. В обоснование предпринимаемых акций ПДК заявляет, что и после 1989 года в стране по-прежнему находятся служащие оккупационной вьетнамской армии, выдающие себя за гражданских лиц, цель которых заключается в захвате Камбоджи. В 1992 году в результате варварских нападений, совершенных силами НАДК, сохраняющими верность ПДК, в стране было убито по меньшей мере 50 этнических вьетнамцев и еще 70 - ранено. Жертвами нападений становились мирные жители, причем во многих случаях женщины и дети. Пик злодеяний пришелся на период с февраля по апрель 1993 года. 10 марта 1993 года одно из подразделений НАДК ворвалось в зал видеоклуба в населенном пункте Съемрип и учинило зверскую расправу над мирными жителями из числа этнических вьетнамцев, в результате которой множество людей было убито и примерно 24 человека ранено. Приблизительно в то же самое время в Пномпене была совершена серия нападений с применением гранат на коммерческие объекты, часто посещаемые вьетнамцами.

208. Эти и другие многочисленные инциденты способствовали массовому исходу этнических вьетнамцев из Камбоджи. Сотрудники из числа вооруженного морского персонала ЮНКТАК помогли по меньшей мере 30 000 беловок добраться до Вьетнама по рекам Меконг и Бассак.

209. Красные кхмеры продолжают угрожать жизни и безопасности этнических вьетнамцев в Камбодже. В июле и августе в результате нападений сил НАДК было убито по меньшей мере 18 этнических вьетнамцев в провинции Кампонгтям. Согласно сообщениям, в ноябре и декабре красными кхмерами было похищено и убито еще шестеро вьетнамцев.

210. На фоне этих похищений и убийств радиостанция ПДК постоянно распространяет в эфире призывы, разжигающие этническую ненависть и подстрекающие к применению насилия против этнических вьетнамцев. Эти передачи призывают камбоджийцев очистить территорию Камбоджи от вьетнамцев при помощи насилия.

211. Другим фактором, создающим угрозу для безопасности камбоджийцев вьетнамского происхождения (и других эмигрировавших в Камбоджу меньшинств), является их неопределенный правовой статус. Неясно, какие документы нужны для подтверждения законности их проживания в Камбодже. Нынешние должностные лица зачастую отказываются принимать удостоверения личности, выписанные во время режима ГК. Проблема усугубляется наличием возможности без особого труда обзавестись фальшивыми документами. Таким образом, представители некоторых групп меньшинств, включая этнических вьетнамцев, находятся в крайне уязвимом положении ввиду того, что не имеют возможности подтвердить свой правовой статус. При этом речь идет не только о недавно прибывших в Камбоджу эмигрантах, но и о тех, кто проживает в стране в течение длительного времени и даже о тех, кто там родился. В Камбодже пока не существует всеобъемлющего законодательства, которое регулировало бы вопросы иммиграции и гражданства. В стране отсутствуют единые стандарты применения иммиграционных процедур и не имеется судебного органа, который мог бы эффективно и оперативно рассматривать споры, касающиеся вопросов иммиграции или гражданства.

212. Примером, наглядно иллюстрирующим эту проблему, может служить ситуация, в которой оказались по меньшей мере 5 000 этнических вьетнамцев, скопившихся в настоящее время на камбоджийско-вьетнамской границе в районе населенного пункта Трейтом на реке Бассак. Этим людям не разрешают въехать на территорию Камбоджи. Некоторые находятся там уже в течение года. Большинство из них утверждают, что являются камбоджийцами первого или второго поколения и что они бежали во Вьетнам во время эскалации насилия в период, предшествовавший проведению выборов. Практически все они имеют документы, выданные им либо до 1975 года, либо после 1979 года при режиме ГК.

D. Репатрианты и лица, перемещенные внутри страны

213. Одним из главных достижений мирного процесса являлась успешная репатриация около 370 000 камбоджийских беженцев и перемещенных лиц из приграничных лагерей в Таиланде. Межведомственные операции по репатриации, координируемые УВКБ и ЮНТАК, осуществлялись при участии учреждений Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций и международных организаций. Мировая продовольственная программа снабжает репатриантов продовольствием и осуществляет контроль за его распределением.

214. Хотя процесс репатриации официально завершился в апреле 1993 года, перед Камбоджей встанут более долговременные и сложные проблемы, связанные с надлежащим расселением и социальной реинтеграцией этих репатриантов.

215. Для многих камбоджийцев из приграничных лагерей возвращение на родину являлось долгожданным событием. Репатрианты, имеющие семьи и дома и

являющиеся членами общин, в которые они могли бы вернуться, могли таким образом рассчитывать на содействие в процессе их реинтеграции в общество. Многие камбоджийцы за время пребывания в лагерях получили образование и прошли профессиональную подготовку и по возвращении сумели найти себе работу, в частности, в системе ЮНТАК. Однако другие категории репатриантов столкнулись в Камбодже с более серьезными трудностями. Покинув страну, многие беженцы потеряли связь со своими семьями. Другие же покинули страну, оставив не разрешенными имущественные споры, и вернулись в Камбоджу, не имея ни земли, ни каких бы то ни было средств к существованию, помимо той элементарной помощи, которую оказывает им УВКБ.

216. Некоторые репатрианты жалуются на трудности, связанные с поиском работы в государственном секторе и с доступом к медицинским услугам и системе образования. Причиной этих трудностей они считают дискриминацию в отношении новоприбывших. Среди репатриантов значительный процент составляют представители уязвимых групп - инвалиды, вдовы, родители-одиночки и сироты. По данным МПП, почти в половине случаев репатрированные семьи возглавляются матерями-одиночками, инвалидами или престарелыми лицами.

217. В предшествовавший выборам период ЮНТАК и неправительственные организации по защите прав человека получали сообщения о случаях преследования, запугивания и травле репатриантов по политическим причинам. Хотя после проведения выборов случаи политической травли в целом пошли на спад, ввиду особо уязвимого положения репатриантов, они по-прежнему рискуют оказаться жертвами преследований и неоправданных репрессий. Так, например, от представителей власти нередко можно услышать, что рост преступности в период функционирования ЮНТАК объяснялся возвращением из-за границы "преступников".

218. Основная задача УВКБ заключается в том, чтобы не допустить преследований и дискриминации репатриантов. Наиболее важные вопросы, которые предстоит решить, касаются наделения репатриантов землями и документами на владение землей, предоставления им возможности в отношении пользования элементарными медицинскими услугами, трудоустройства в государственном секторе и получения образования, а также обеспечения их удостоверениями личности и паспортами. С учетом возлагаемого на него мандата по защите населения УВКБ заявляет, что в целях борьбы со случаями преследования ему необходим доступ ко всем репатриантам, беженцам и ищущим убежища лицам, включая тех, которые находятся в тюрьмах и в центрах предварительного заключения. Лишь при помощи беспрепятственных и конфиденциальных контактов с заключенными из числа вышеупомянутых лиц можно добиться того, чтобы выносимые им обвинения и приговоры, а также продолжительность процедур, предшествующих направлению дела в суд, соответствовали нормам, применяемым к другим категориям лиц.

219. Согласно данным МИИСП за 1993 год, в Камбодже находятся примерно 165 000 лиц, перемещенных внутри страны, которые были вынуждены покинуть свои земли и деревни по причине продолжающихся боев и ввиду страха за свою жизнь. Большинство из них покинули свои дома в период гражданского конфликта в последние 14 лет, главным образом в середине 80-х годов. Некоторые были переселены из деревень, расположенных на границе с контролируемыми ПДК зонами, в районы, находящиеся под более эффективным контролем правительства. МПП оказывает чрезвычайную помощь подавляющему большинству лиц, перемещенных внутри Камбоджи.

220. Некоторые из лагерей для лиц, перемещенных внутри страны, приобрели облик постоянных сельских общин. Многие жители этих лагерей заявляют, что они хотели бы вернуться в свои дома, однако опасаются сделать это, боясь подорваться на mine. Некоторые обитатели лагерей посещают свои фермы в дневное время, однако по соображениям безопасности возвращаются в лагерь до наступления ночи. Расселение вышеуказанных лиц по-прежнему остается проблемой.

221. В докладе МИИСП говорится, что если положение в плане безопасности еще больше ухудшится и если бои будут продолжаться, то число лиц, перемещенных внутри страны, вне всякого сомнения, увеличится. И если судить по сообщениям прессы о проведении традиционных наступательных операций в период сужого сезона, то это вполне может сказаться на гражданских лицах, которые проживают поблизости от этих спорных районов.

Е. Инвалиды

222. Статья 74 Конституции Камбоджи гласит: "Государство оказывает помощь инвалидам и семьям бойцов, которые отдали свою жизнь за родину". В соответствии с докладом МИИСП в Камбодже на тысячу человек приходится четыре инвалида, при этом доля лиц, подорвавшихся на минах, в этом показателе самая большая и намного превосходит долю всех других инвалидов. С учетом количества лиц с ампутированными конечностями, которое, по оценкам, составляет 35 000-40 000 человек, Камбоджа занимает первое место в мире по числу жителей-инвалидов с физическими увечьями.

223. Несмотря на ценную работу, проведенную международными и неправительственными организациями в Камбодже по изготовлению протезов, по состоянию на май 1993 года только один из восьми инвалидов с ампутированными конечностями, имеет протез. В соответствии с докладом МИИСП для обеспечения протезами всех инвалидов в Камбодже с ампутированными конечностями понадобится еще 25 лет.

224. Также широко распространенными причинами инвалидности является плохое питание и болезни. Согласно докладу ЮНИСЕФ за 1990 год, основными причинами инвалидности, включая потерю слуха и зрения, среди детей в возрасте до пяти лет в Камбодже (полиомиелит, менингит, энцефалит, недостаток питания и инфекция), являются болезни, которые поддаются профилактике посредством улучшения медицинского обслуживания, прививок, улучшения гигиены питания, медико-санитарного просвещения и надлежащей практики принятия родов. Также трудно найти слуховые аппараты и очки, в особенности для детей.

225. У правительства мало средств для удовлетворения нужд инвалидов, и в этой связи оно полагается лишь на помощь со стороны международных источников. Те инвалиды, у которых нет семьи, которая бы осуществляла за ними уход, и которые не проживают в государственных учреждениях, зачастую вынуждены просить на улицах подаяние, для того чтобы выжить.

226. Находящиеся в ведении государства "сиротские приюты" продолжают использоваться в качестве заведений для размещения инвалидов с физическими увечьями и умственными недостатками. В этих учреждениях, в которых очень часто отсутствуют самые необходимые удобства, такие, как водопровод и электричество, и которым выделяется гораздо меньше средств по линии программы реабилитации, можно нередко увидеть осиротевших детей и овдовевших матерей с детьми без средств к существованию. Только очень незначительное число этих сиротских приютов получают помощь из международных источников.

227. В настоящее время есть целый ряд учреждений Организации Объединенных Наций, международных организаций и НПО, у которых есть программы повышения осведомленности общественности о минах и разминировании, об изготовлении протезов и кресел-каталок, о предоставлении физиотерапевтического обслуживания и услуг по реабилитации и об организации курсов по обучению инвалидов соответствующим навыкам. Как это ни трагично, мины поля в Камбодже продолжают закладываться быстрее, чем их можно разминировать. Если такая практика будет продолжена, то в Камбодже будет еще больше инвалидов, которым понадобятся эти и так уже малодоступные услуги.

228. ВНИСЕФ, ВОЗ и некоторые НПО проводят кампании вакцинации против полиомиелита и других заболеваний. Учреждения Организации Объединенных Наций, международные организации, НПО и правительство делают определенные успехи по всем направлениям медицинского обслуживания - положительный признак в плане профилактики и лечения заболеваний и болезней, которые могут привести к увечьям. В настоящее время в Камбодже практически нет готовых специалистов или учреждений, которые занимались бы лечением психических расстройств или оказывали помощь инвалидам с такими психическими расстройствами, хотя в последнее время некоторые международные НПО стали заниматься этим вопросом. Во всяком случае сейчас одна из неправительственных организаций сосредоточила свою работу на удовлетворении нужд престарелых.

VI. ОТДЕЛЕНИЕ ЦЕНТРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В КАМБОДЖЕ

A. Создание отделения и контакты с правительством

229. Как уже упоминалось ранее, Центр Организации Объединенных Наций по правам человека создал свое отделение в Пномпене 1 октября 1993 года, сразу же после отъезда в конце сентября 1993 года компонента прав человека ЮНТАК. К этому отделению в Пномпене на два месяца был прикреплен сотрудник отдела консультативного обслуживания, технической помощи и информации Центра в целях оказания помощи в создании отделения и налаживании работы Центра в области прав человека.

230. Во исполнение резолюции 1993/6 Комиссии по правам человека Генеральный секретарь должен был сообщить содержание настоящей резолюции вновь избранному правительству Камбоджи и заручиться его согласием и сотрудничеством в целях облегчения задач Специального представителя и Центра по правам человека при осуществлении ими своих соответствующих мандатов. В этой связи помощник Генерального секретаря по правам человека г-н Ибрахима Фалл направил 5 октября 1993 года соответствующее письмо первому премьер-министру королевского правительства Камбоджи, Его Королевскому Высочеству Принцу Нородому Ранаридда Варману и второму премьер-министру Его Превосходительству г-ну Хун Сен. Принц Нородом Ранаридд Варнам и г-н Хун Сен направили 6 ноября г-ну Фаллу письмо с поздравлениями в связи с созданием отделения Центра по правам человека в Пномпене и его усилиями, направленными на обеспечение преемственности в деятельности в области защиты и поощрения прав человека в Камбодже. Они также выразили от имени королевского национального правительства Камбоджи полное согласие с этой деятельностью и заверили его в полном сотрудничестве в целях облегчения задач Специального представителя и Центра по правам человека (см. приложение II).

В. Финансирование отделения

231. Заработная плата сотрудников, набранных на местной и международной основе, а также общие расходы, связанные с работой отделения, должны финансироваться из средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Бюджет, необходимый для осуществления мандата, возложенного на Центр по правам человека на основании резолюции 1993/6 Комиссии, составляет, по оценкам Центра, 661 750 долл. США на шестимесячный период. В эту сумму включены оклады девяти сотрудников, набранных на международной основе, и десяти сотрудников категории общего обслуживания, нанятых как на международной, так и на местной основе; оперативные расходы; путевые расходы специального представителя Генерального секретаря и сотрудников Центра, в том числе по территории Камбоджи. В сентябре 1993 года Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) выделил Центру 288 000 долл. США на период с октября по декабрь 1993 года. В эту сумму входят оклады восьми сотрудников категории специалистов, нанятых на международной основе, пяти сотрудников категории общего обслуживания, нанятых на местной основе, общие оперативные расходы и путевые расходы Специального представителя.

232. Впоследствии Центр представил 30 ноября 1993 года по линии Отделения по планированию и бюджету программ на утверждение Генеральной Ассамблеи на ее сорок восьмой сессии бюджет в размере 2 781 000 долл. США на двухлетний период 1994-1995 годов. Однако в декабре 1993 года ККАБВ утвердил бюджет в размере 550 000 долл. США только на первые шесть месяцев 1994 года.

С. Программа деятельности

233. Все мероприятия, которые должны быть осуществлены Центром в соответствии с резолюцией 1993/6, должны финансироваться из внебюджетных источников за счет добровольных взносов.

234. В порядке выполнения задач, определенных Комиссией по правам человека, Центр разработал программу деятельности в области прав человека в Камбодже на период 1994-1995 годов. С полным текстом программы можно ознакомиться в Центре по правам человека. Мероприятия, предложенные в программе, были подробно обсуждены с камбоджийскими компетентными органами, при этом экземпляры программы были представлены двум коллегиальным министрам иностранных дел, министрам юстиции, информации, образования, коллегиальным министрам внутренних дел, а также другим высшим должностным лицам правительства.

235. Мероприятия по программе должны финансироваться за счет добровольных взносов в Целевой фонд по правам человека в Камбодже, который должен управляться Центром. С этой целью помощник Генерального секретаря по правам человека обратился 29 ноября 1993 года с призывом обеспечить финансирование программы (в сумме 2 869 000 долл. США).

236. В сентябре 1993 года Центр по правам человека просил перевести на счет Центра средства, которые оставались на балансе целевого фонда ЮНТАК на программу образования в Камбодже (которая в настоящее время сворачивается), с тем чтобы он мог выполнить многие из мероприятий, зафиксированных в его программе. Контролер направил 9 декабря 1993 года бывшим донорам средств ЮНТАК письмо с просьбой дать разрешение на передачу ответственности по управлению фондом ЮНТАК Центру по правам человека. На момент подготовки настоящего доклада вышеупомянутые средства еще не были переданы в распоряжение Центра.

237. Программа деятельности была разработана на основе проведенной Центром оценки потребностей Камбоджи в помощи, предоставляемой на постоянной основе, по завершении мандата ЮНТАК. Основные области программы кратко изложены ниже.

1. Создание учреждений и правовых структур в области прав человека и демократии

238. В соответствии с мандатом, возложенным на Центр в соответствии с пунктом 2 d) и e) резолюции Комиссии 1993/6, основной областью деятельности Центра является оказание помощи камбоджийскому правительству по его просьбе в разработке и осуществлении национального законодательства, регламентирующего вопросы прав человека, в целях обеспечения их соответствия международным нормам в области прав человека.

239. Успешное создание организационной структуры также предполагает привлечение внимания к проблеме прав человека тех лиц, которые, в силу их профессиональных обязанностей, могут оказать воздействие на практику осуществления прав человека в камбоджийском обществе. Расширение осведомленности о проблемах в области прав человека и соответствующее обучение государственных служащих, работающих в директивных органах, а также лиц, на которых возложена задача разработки законодательства, - еще одно направление деятельности по линии программы Центра, направленной на укрепление потенциала национальных органов в плане обеспечения соблюдения прав человека.

240. Центр уже начал оказывать помощь комиссии по правам человека и разбору жалоб при Национальном собрании, которая недавно была создана и которая, являясь единственным национальным органом, непосредственно уполномоченным заниматься вопросами прав человека, может играть исключительно важную роль в поощрении и защите прав человека в Камбодже. Расходы на осуществление мероприятий, предусмотренных этим компонентом программы, составляют 362 700 долл. США.

241. В соответствии с пунктом 2 b) резолюции другой важной областью деятельности Центра является оказание помощи камбоджийскому правительству в выполнении своих международных договорных обязательств. Включение во внутреннее законодательство положений, содержащихся в международных договорах в области прав человека, участником которых является Камбоджа, будет осуществляться посредством оказания правительству помощи со стороны Центра в разработке такого законодательства. Не менее важным элементом программы Центра является и конкретная помощь правительству по подготовке докладов для представления договорным органам в области прав человека. Шесть международных договоров, участником которых является Камбоджа, предусматривают представление периодических докладов соответствующим контрольным органам. Крайние сроки представления этих докладов Камбоджей либо наступят очень скоро, либо, в некоторых случаях, уже прошли. Правительству Камбоджи необходимо будет накопить опыт подготовки докладов с соответствием с руководящими принципами, которые предусмотрены договорными органами. В этих целях Центр будет ему оказывать соответствующую помощь.

2. Укрепление системы отправления правосудия в соответствии с международными нормами

242. Еще одним важным компонентом деятельности Центра является, в соответствии с пунктом 2 f) резолюции Комиссии 1993/6, оказание помощи по укреплению камбоджийской системы отправления правосудия. Деятельность Центра

в этой области ориентирована на всех ключевых должностных лиц, работающих в сфере отправления правосудия (судьи, адвокаты, вспомогательный судебный персонал, сотрудники полиции и сотрудники пенитенциарных учреждений), в целях оказания Камбодже помощи в ее усилиях по укреплению системы отправления правосудия, которая отвечала бы соответствующим международным требованиям.

243. На уровне судопроизводства эта деятельность включает программу наставления по вопросам судопроизводства, ориентированную на судей на уровне провинций; специальную судебную подготовку по вопросам независимого и беспристрастного выполнения судебных функций и по вопросам прав человека при отправлении правосудия; оказание помощи во включении в камбоджийскую судебную систему руководящих принципов Организации Объединенных Наций, касающихся роли лиц, осуществляющих судебное преследование; работу на временной основе камбоджийских судей и прокуроров в аналогичных учреждениях в других демократических юрисдикциях; подготовку адвокатов и вспомогательного судебного персонала по вопросам прав человека; представление судам документации и литературы по международным нормам в области прав человека; и представление документации и подготовку преподавателей в области права, а также предоставление стипендий лучшим камбоджийским студентам в целях продолжения юридического образования.

244. Этот компонент программы включает также специализированную подготовку сотрудников полиции, касающуюся их роли в демократическом государстве, международных норм, регламентирующих надлежащее обращение с заключенными и содержащимися под стражей, и прав человека при отправлении правосудия. Еще одним важным элементом, наряду с оказанием помощи в создании, в сотрудничестве с правительством, национального института уголовного правосудия, на который будет возложена ответственность по разработке и осуществлению программ исследования и обучения в области прав человека для сотрудников полиции и пенитенциарных учреждений, является предоставление консультативных услуг в области реформы пенитенциарного законодательства и правил. Расходы на мероприятия, предусмотренные этим компонентом программы, составляют 993 000 долл. США.

3. Укрепление гражданского общества, в том числе через посредство неправительственных организаций

245. Относительно недавно в Камбодже начали создаваться местные организации в области прав человека, которые в течение переходного периода проводят очень активную работу во многих областях деятельности. Благодаря международной поддержке эти организации постепенно укрепили свою материальную базу и потенциал и в настоящее время являются важным средством, позволяющим общественности глубже понять проблему прав человека в стране и заручиться ее поддержкой в защите этих прав. Поддержка этих групп, как это предусмотрено пунктом 2 с) резолюции 1993/6 Комиссии, является центральным компонентом программы Центра. Она включает финансирование, учебную подготовку, документацию и мероприятия по созданию потенциала. Необходимо также принять конкретные меры по вовлечению камбоджийских неправительственных правозащитных организаций в работу системы защиты прав человека Организации Объединенных Наций, а также по вопросу о том, каким образом содействовать ее эффективному функционированию и использовать полученные результаты. Расходы на эти мероприятия, предусмотренные данным компонентом программы, составляют 593 300 долл. США.

4. Повышение информированности общественности по вопросам прав человека и укрепление поддержки демократических реформ и учреждений со стороны общественности

246. В программе Центра также уделяется особое внимание другим важным компонентам гражданского общества, таким, как средства массовой информации, женские ассоциации, трудовые ассоциации, религиозные группы и прочие виды общественных организаций. Усилия в этом плане должны быть направлены на повышение осведомленности этих групп о роли, которую они могут играть в демократическом обществе, и об их возможности эффективно играть такую роль.

247. Еще одним важным компонентом программы Центра является осуществление широких и хорошо разработанных программ в области образования и информации, направленных на более полное соблюдение и более глубокое понимание прав человека среди широкой общественности. Действительно, эти программы нужны для обеспечения общественной поддержки в работе по проведению демократических реформ и созданию демократических институтов, которые являются единственной гарантией успешного завершения нового демократического процесса в Камбодже.

248. Необходимо, чтобы эти программы были разработаны в соответствии с конкретными нуждами страны и ее различными культурами, использовали средства коммуникации, которые в наибольшей степени подходят в условиях Камбоджи, и были доступны людям с различным уровнем грамотности.

249. В целях создания истинной и широкой культуры прав человека необходимо также проводить работу по ознакомлению подрастающего поколения с концепциями прав человека и демократическими ценностями. Эта работа представляет собой еще одно направление деятельности в программе Центра. Расходы на мероприятия, предусмотренные компонентом программы "повышение информированности общественности по вопросам прав человека и укреплению поддержки демократических реформ и учреждений со стороны общественности" составляет 301 700 долл. США.

5. Укрепление деятельности в области прав человека на местном уровне и на уровне провинций

250. В целях более эффективного осуществления вышеупомянутых мероприятий Центр планирует создать сеть точек в 21 провинции Камбоджи, в которых будут работать сотрудники по вопросам прав человека. Основные функции этих сотрудников будут заключаться в оказании помощи, а также услуг в области подготовки и информации местным группам и в особенности НПО, которые в противном случае будут работать в изоляции. Центру будут оказывать также помощь в его работе сотрудники по вопросам связи, которые будут собирать информацию и готовить доклады о положении в области прав человека в подотчетных им провинциях. Расходы на мероприятия, предусмотренные этим компонентом программы, составляют 618 000 долл. США.

251. Отделение Центра Организации Объединенных Наций по правам человека в Камбодже осуществляет в настоящее время некоторые из мероприятий, описанных выше, и в частности те из них, которые можно осуществить без дополнительной финансовой помощи. Центр установил контакты с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, которые работают в Камбодже, в целях согласования их программ. Вместе с тем многие важнейшие мероприятия, предусмотренные программой Центра, нельзя осуществить на практике без

финансирования. В этой связи жизненно важно обеспечить немедленный перевод средств, оставшихся на балансе целевого фонда ЮНТАК на программу в области образования в Камбодже, в целевой фонд Центра по правам человека в Камбодже.

D. Мероприятия, осуществленные отделением
(октябрь 1993 года - январь 1994 года)

252. Отделение Центра по правам человека Организации Объединенных Наций в Камбодже осуществляет следующие виды деятельности, направленные на создание и укрепление национальных учреждений и правовых структур, поощрение и защиту прав человека и демократии и укрепление системы отправления правосудия в соответствии с международными нормами в области прав человека.

253. Отделение оказывает техническую помощь и консультативные услуги недавно созданной комиссии по правам человека при Национальном собрании, в частности по следующим направлениям:

- a) разработка мандата комиссии и соответствующих комментариев с учетом политических, исторических и социальных обстоятельств, существующих в Камбодже, и опыта работы парламентских органов по вопросам прав человека в других странах;
- b) разработка принципов получения и разбора жалоб о нарушениях прав человека и принятие по ним соответствующих мер;
- c) разработка правил и процедур, которые должны быть приняты комиссией для их использования в ее работе;
- d) предоставление документации по вопросам прав человека, включая доклады Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека;
- e) разработка процедур разбора нарушений прав человека;
- f) разработка законов о средствах массовой информации и демонстрациях.

254. В случае дальнейшего осуществления этих мероприятий понадобятся дополнительные формы помощи. Так, в целях оказания комиссии по правам человека помощи на международной и компаративной основе в обеспечении эффективности ее работы в Камбоджу будут приглашены члены аналогичных парламентских органов из других стран, предпочтительно из азиатского региона. Комиссии будет предоставляться общая и специализированная документация по правам человека, которая даст ей возможность ознакомиться с международными нормами, относящимися к осуществлению ее функций.

255. Отделение оказывает также помощь комиссии по законодательству при Национальном собрании в разработке ее мандата. Комиссия также просила отделение Центра Организации Объединенных Наций по правам человека в Камбодже проконсультировать ее о том, как решить возложенную на нее задачу, и оказать помощь в создании отдела по разработке юридических документов. Отделение Центра Организации Объединенных Наций по правам человека в Камбодже рассматривает создание этого отдела как исключительно нужный шаг и принимает соответствующие меры по оказанию помощи в его создании.

256. Отделение Центра Организации Объединенных Наций по правам человека в Камбодже установило тесные связи с министерствами, которые непосредственно занимаются отправлением правосудия, в частности с министерствами юстиции и внутренних дел.

257. В январе 1994 года отделение Центра Организации Объединенных Наций по правам человека в Камбодже организовало семинар по вопросам отправления правосудия в целях выявления основных проблем в области осуществления уголовного права с уделением особого внимания координации работы полиции и судов. В числе участников были старшие должностные лица министерства внутренних дел, судьи и прокуроры, назначенные министерством юстиции, включая главного судью Верховного суда, а также члены парламента, включая председателя комиссии по правам человека при Национальном собрании. В конце семинара участники сделали совместное заявление, касающееся основных областей, в которых необходимо принять немедленные меры по оживлению системы отправления правосудия.

258. Отделение Центра Организации Объединенных Наций по правам человека в Камбодже продолжает оказывать помощь защитникам в эффективном осуществлении их функций в судах. Помимо обычных связей, которые были установлены с камбоджийской ассоциацией защитников, был организован семинар с целью найти и обсудить решения важнейших проблем, с которыми сталкиваются защитники.

259. В целях повышения уровня осведомленности общественности и оказания помощи в формировании аргументированного общественного мнения о характере реформ, которые осуществляются в Камбодже, отделение Центра Организации Объединенных Наций по правам человека в Камбодже сотрудничает с НПО в целях оказания им помощи в более глубоком изучении некоторых вопросов в этой области. В этих целях был организован семинар по рассмотрению различных аспектов отправления правосудия.

260. Неотъемлемой частью мандата отделения Центра Организации Объединенных Наций по правам человека в Камбодже является оказание помощи и консультативных услуг камбоджийскому правительству в обеспечении соответствия законодательства нормам в области прав человека, включая пересмотр:

- a) конституции Королевства Камбоджа, 1993 год;
- b) закона Государства Камбоджа о средствах массовой информации, 1993 год;
- c) предлагаемого закона о средствах массовой информации;
- d) регламента Национального собрания;
- e) уголовно-процессуальных норм;
- f) международных положений;
- g) директив 001 и 002, касающихся судебных органов и полиции;
- h) закона Государства Камбоджа о демонстрациях, 1991 год;
- i) проекта закона об иммиграции;
- j) положений, касающихся гражданства и регламентирующих выдачу удостоверений личности.

261. Как упоминалось выше, Отделение Центра Организации Объединенных Наций по правам человека в Камбодже оказывает правительству просветительскую и техническую помощь; помогает правительству Камбоджи выполнять свои обязательства, вытекающие из подписанных им договоров в области прав человека; оказывает поддержку правозащитным группам; оказывает помощь в профессиональной подготовке лиц, которые работают в системе отправления правосудия. Отделение Центра Организации Объединенных Наций по правам человека в Камбодже также представляет и распространяет информацию о правах человека среди общественности через средства массовой информации, а также путем разработки информационных материалов и создания центра документации.

262. Отделение Центра Организации Объединенных Наций по правам человека в Камбодже провело совещание со старшими должностными лицами министерства юстиции и министерства внутренних дел в целях организации ряда учебных программ в рамках системы уголовного правосудия, особенно по вопросам реформы полиции и пенитенциарных учреждений. В период с марта по июль 1994 года в 13 тюрьмах будет осуществлена обенациональная программа консультаций и профессиональной подготовки. После ее завершения будет проведен семинар по реформе пенитенциарной системы. Аналогичный процесс консультаций и профессиональной подготовки будет проведен в рамках полицейской системы. Некоторые местные правозащитные НПО получили разрешение организовать учебные курсы для полиции, в связи с чем Отделение Центра Организации Объединенных Наций по правам человека в Камбодже разработало восьмидневную учебную программу для этих групп в целях оказания помощи в их работе.

263. Отделение Центра Организации Объединенных Наций по правам человека в Камбодже финансирует и оказывает техническую помощь одной из местных неправительственных организаций в разработке и издании учебной программы по правам человека для системы начального и среднего школьного образования. Оно проводит консультации по принципам подготовки учебной программы и теории преподавания. Техническая помощь также оказывается одной из международных НПО в целях разработки учебной программы по правам человека, которая будет использоваться в порядке профессиональной подготовки членов международных и местных НПО, с тем чтобы они могли включать концепции прав человека в программы развития и профессиональной подготовки.

264. Отделение Центра Организации Объединенных Наций по правам человека в Камбодже организовало и провело 15 и 16 декабря 1993 года двухдневный семинар по оказанию посреднических услуг в ходе разрешения земельных споров. В его работе приняли участие более 30 человек, в том числе председатель, заместители председателя Комиссии по правам человека при Национальном собрании и заместитель председателя комиссии по разработке законодательства, а также члены целого ряда НПО.

265. В настоящее время на кхмерский язык переводится сводный том международных норм в области прав человека со ссылкой на соответствующие договоры в этой области под названием "Руководящие принципы отправления уголовного правосудия", разработанные отделом предупреждения преступности и уголовного правосудия. Переводится также расширенный и обновленный вариант сборника международных договоров по правам человека.

266. Что касается информации, то деятельность отделения Центра Организации Объединенных Наций по правам человека в Камбодже доводится до сведения местных средств массовой информации. Камбоджийским правозащитным организациям будет оказываться учебная и другая помощь в разработке их информационных программ и

укреплении связей с общественностью. Особый упор в этих мероприятиях будет делаться на женские группы. В служебных помещениях отделения Центра Организации Объединенных Наций по правам человека в Камбодже создается также центр документации Организации Объединенных Наций, НПО и других публикаций по правам человека.

Поддержка неправительственных организаций

267. В настоящее время существует около 30 местных НПО, занимающихся вопросами прав человека. Важным направлением работы является оказание поддержки этим организациям. Отделение Центра Организации Объединенных Наций по правам человека в Камбодже оказывает консультативную и техническую помощь, включая:

а) создание общенациональной службы связи в сотрудничестве с местными НПО. В разные районы страны будет направлено 30 сотрудников по вопросам связи, которые будут, в числе прочего, помогать местным НПО, проводить учебу и собирать информацию;

б) оказание поддержки путем участия в работе всех совещаний четырех координационных комитетов целевой группы по правам человека в целях оказания помощи в координации работы в таких областях, как контроль, образование, проблемы, с которыми сталкиваются женщины, и вопросы развития;

с) серия семинаров по теме: "Права человека и развитие", которая начнется 28 февраля 1994 года.

268. В ноябре 1993 года отделение Центра Организации Объединенных Наций по правам человека в Камбодже организовало двухдневное рабочее совещание для представителей камбоджийских неправительственных организаций по процедурам контроля, применяемым в Организации Объединенных Наций.

269. Отделение Центра Организации Объединенных Наций по правам человека в Камбодже также поддерживает контакты, оказывает консультативные услуги и поддерживает учреждения, которые получали финансовую помощь по линии Целевого фонда для программы образования по вопросам прав человека в Камбодже, который был создан компонентом прав человека ЮНТАК.

270. Отделение Центра Организации Объединенных Наций по правам человека в Камбодже оказывало помощь в организации празднования Международного дня прав человека в Камбодже в ознаменование сорок пятой годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека. По случаю этого события отделение организовало работу информационной стойки и распространяло среди присутствующих информационные материалы, включая постеры и брошюры. В ходе церемонии отделению была вручена премия прав человека за его работу в Камбодже.

271. Помощь правительству в выполнении своих обязательств по представлению докладов на основании международных договоров в области прав человека, участником которых оно является, включает:

а) направление двух сотрудников министерства иностранных дел и одного сотрудника министерства юстиции в Женеву для прохождения подготовительной учебной программы в декабре 1993 года по вопросам подготовки доклада;

b) организация семинара для старших должностных лиц в целях обсуждения порядка составления докладов и создание межведомственного комитета по этому вопросу; и

с) перевод на кхмерский язык руководства по подготовке докладов по вопросам прав человека, разработанного Центром по правам человека.

Приложение IПРОГРАММА РАБОТЫ СПЕЦИАЛЬНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ В ХОДЕ ЕГО ПЕРВОЙ МИССИИ
(ПОСЕЩЕНИЕ ЖЕНЕВЫ, ПАРИЖА, БАТТАМБАНГА И БАНГКОКА)

<u>Дата</u>	<u>Места посещения и лица, с которыми были проведены беседы</u>
12 января 1994 года	<p><u>Женева</u></p> <p>Встреча с помощником Генерального секретаря по правам человека и сотрудниками Центра по правам человека</p> <p>Встреча с бывшим директором Отдела по правам человека ЮНКТАД г-ном Д. Мак-Намара</p> <p>Встреча с НПО ("Международная амнистия", Международная комиссия юристов, Камбоджийская лига защиты и поощрения прав человека (ЛИКАДО), Всемирная организация против пыток)</p>
13 января 1994 года	<p>Встреча с соавторами резолюции 1993/6 Комиссии по правам человека (Австралия, Австрия, Аргентина, Германия, Индонезия, Канада, Малайзия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Республика Корея, Российская Федерация, Сингапур, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Филиппины, Финляндия, Франция, Чили, Швеция и Япония)</p> <p>Встреча с представителями органов и специализированных учреждений ООН и других организаций (УВКБ, ПРООН, ЮНЕСКО, МОТ, МККК, МПС)</p>
14 января 1994 года	<p><u>Париж</u></p> <p>Встреча с министром по вопросам гуманитарной помощи и правам человека французского правительства Ее Превосходительством г-жой Л. Мишо-Шеври</p> <p>На встрече присутствовали:</p> <p>Директор канцелярии министра г-н Келлер; г-н Лапуж; технический советник при канцелярии министра г-н Тальпен; заместитель директора по правам человека и международным гуманитарным и социальным вопросам г-н Метра; заместитель начальника отдела стран Юго-Восточной Азии министерства иностранных дел г-жа Бурмон; начальник службы гуманитарной помощи г-н Рудан; сотрудница отдела Организации Объединенных Наций и международных организаций г-жа Колле</p>

<u>Дата</u>	<u>Места посещения и лица, с которыми были проведены беседы</u>
	Встреча с представителем АДХОК (Камбоджийская ассоциация прав человека)
	Встреча с начальником отдела стран Азии и Океании министерства иностранных дел г-ном С. Бланшмезоном
	Встреча с начальником отдела Организации Объединенных Наций и международных организаций министерства иностранных дел г-ном Жан-Пьером Лафоном
	Встреча с представителями международной федерации прав человека
	Встреча с уполномоченным при президенте Французской Республики г-ном Луи Жуане
21 января 1994 года	<u>Пномпень</u> Встреча с сотрудниками отделения Центра Организации Объединенных Наций по правам человека в Камбодже
22 января 1994 года	Встреча с представителями следующих правозащитных НПО: Камбоджийский институт прав человека Камбоджийская ассоциация прав человека (АДХОК) Камбоджийская ассоциация защитников Кхмерская ассоциация "Кампучия кром" Целевая группа по правам человека в Камбодже Камбоджийская просветительская организация по правам человека Ассоциация "Камбоджийский комитет бдительности в защиту прав человека" Организация "Понлэ кхмер" Камбоджийская лига защиты прав человека и гражданина (КЛПЧГ) Камбоджийская лига защиты и поощрения прав человека (ЛИКАДО) Представители проекта "Права человека и общество"

Дата

Места посещения и лица, с которыми были
проведены беседы

Встреча со следующими представителями
дипломатического корпуса в Пномпене:

Его Превосходительство посол Мартин Кулакот
(Канада)

Его Превосходительство посол Чандра Мохан
Бандари (Индия)

Его Превосходительство посол Тофик Соедарбо
(Индонезия)

Его Превосходительство посол Юрий Мякотных
(Россия)

Его Превосходительство посол Тран Уй Чуонг
(Вьетнам)

Его Превосходительство посол Чарлз Твининг
(Соединенные Штаты Америки)

Его Превосходительство посол Джон Скотт Холоуэй
(Австралия)

Его Превосходительство посол Дэвид Бернс
(Соединенное Королевство)

Уполномоченный по делам сотрудничества
г-н Жерар Порсель (Франция)

Поверенный в делах г-н Шиокара (Япония)

Г-н Фаузи Бин Дауд, советник посольства Малайзии

Г-жа Бригитт Ори, первый секретарь (Германия)

Представитель посольства Королевства Таиланд

Представитель посольства Китайской Народной
Республики

Его Превосходительство Джулио А. Джелдрес,
министр при канцелярии Его Величества Короля
Камбоджи

Встреча с заместителем премьер-министра и
министром иностранных дел Его Королевским
Высочеством Норадомом Сирирудом

<u>Дата</u>	<u>Места посещения и лица, с которыми были проведены беседы</u>
23 января 1994 года	<u>Баттамбанг (Камбоджа)</u> Г-н Данг Тхунг, директор тюрьмы Чеа Дара, председатель отделения Камбоджийской лиги защиты и поощрения прав человека (ЛИКАДО) в провинции Баттамбанг Сом Кол, председатель отделения АДХОК г-н Нил Нон, председатель суда Баттамбанга
24 января 1994 года	<u>Пномпень</u> Г-н Леонг Чхай, декан факультета права и экономики Пномпеньского университета Его Превосходительство Син Сен, заместитель министра внутренних дел Его Превосходительство Теа Чамрат, коллегиальный министр обороны Г-н Ум Сарит, председатель пномпеньского городского суда Встреча с представителями следующих учреждений Организации Объединенных Наций и международных организаций: Центр ООН по правам человека, ПРООН, ЮНИСЕФ, ЮНЕСКО, ВОЗ, МОТ, МККК
25 января 1994 года	Его Превосходительство Сар Кхенг, заместитель премьер-министра и министр внутренних дел и национальной безопасности Г-н Сом Сопхен, начальник госпиталя короля Сианука (и журналисты) Г-н Нгуен Нгок Сан, председатель вьетнамской ассоциации Его Королевское Высочество Принц Нородом Ранаридд Варман, первый премьер-министр Г-н Луй Чанпхал, председатель камбоджийской ассоциации защитников
26 января 1994 года	Г-н Кисси Неу, директор камбоджийского института по правам человека

Дата

Места посещения и лица, с которыми были
проведены беседы

27 января 1994 года

Г-н Бала Чандран (журналист)

Г-н Кем Сокха, председатель комиссии по правам человека при Национальном собрании

Г-н Тхун Сарай, председатель АДЖОК

Его Превосходительство Унг Хуот, министр образования

Его Превосходительство Хун Сен, второй премьер-министр

Его Превосходительство Йенг Мули, министр информации

Встреча с рабочей группой НПО по вопросам, связанным с работой Постоянного международного трибунала

Его Превосходительство Шен Сгнун, министр юстиции

Пресс-конференция

28 января 1994 года

Жерар Порсель (ответственный за сотрудничество с заморскими территориями между правительством Франции и правительством Камбоджи)

Его Превосходительство Йу Хокри, коллегияльный министр внутренних дел

Его Превосходительство Джон Скотт Холлоуэй, посол

Г-н Янг, поверенный в делах посольства Китайской Народной Республики

Бангкок

Г-н К. Супол, заместитель директора департамента международных организаций министерства иностранных дел Таиланда

Г-н Дон Трамудвинай, генеральный директор департамента стран Восточной Азии министерства иностранных дел Таиланда

Приложение II

ПИСЬМО КОРОЛЕВСКОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА КАМБОДЖИ ОТ 6 НОЯБРЯ 1993 ГОДА
НА ИМЯ ПОМОШНИКА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Господин помощник Генерального секретаря,

Имею честь подтвердить получение Вашего письма от 5 октября 1993 года, в котором Вы от имени Генерального секретаря препроводили нам текст резолюции 1993/6, принятой Комиссией по правам человека Организации Объединенных Наций на ее сорок девятой сессии под названием "Положение в области прав человека в Камбодже".

Королевское правительство Камбоджи приняло к сведению содержание вышеупомянутой резолюции, в которой к Генеральному секретарю обращена просьба обеспечить дальнейшее присутствие Организации Объединенных Наций в сфере прав человека в Камбодже после истечения срока мандата Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже, в том числе на основе оперативного присутствия Центра по правам человека.

Мы также приняли к сведению тот факт, что в резолюции к Генеральному секретарю обращена просьба назначить специального представителя, в частности для поддержания контактов с правительством и народом Камбоджи, для направления и координации присутствия Организации Объединенных Наций в сфере прав человека в Камбодже и для содействия правительству в поощрении и защите прав человека.

Королевское правительство Камбоджи приветствует инициативу, выдвинутую Комиссией по правам человека, и усилия, которые Вы, господин помощник Генерального секретаря, приложили лично с целью обеспечить преемственность деятельности по поощрению и защите прав человека посредством создания отделения Центра по правам человека в Пномпене, которое уже работает с 1 октября 1993 года.

Просим Вас, господин помощник Генерального секретаря, сообщить Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций о полном согласии Королевского правительства Камбоджи с этой деятельностью и заверить его в нашей всесторонней поддержке Специального представителя и Центра по правам человека в деле выполнения ими возложенных на них мандатов.

Прошу Вас, господин помощник Генерального секретаря, принять уверения в нашем высоком к Вам уважении.

(подпись)

Народом Ранаридд
первый премьер-министр
Королевского правительства
Камбоджи

(подпись)

Хун Сен
второй премьер-министр
Королевского правительства
Камбоджи